

PNI PoC 1800

Portable PoC radio

- BG. Преносимо PoC радио
- DE. Tragbares PoC-Radio
- ES. Portable PoC radio
- FR. Radio PoC portable
- HU. Hordozható PoC rádió
- IT. Radio PoC portatile
- NL. Draagbare PoC-radio
- PL. Przenośne radio PoC
- RO. Statie portabila PoC

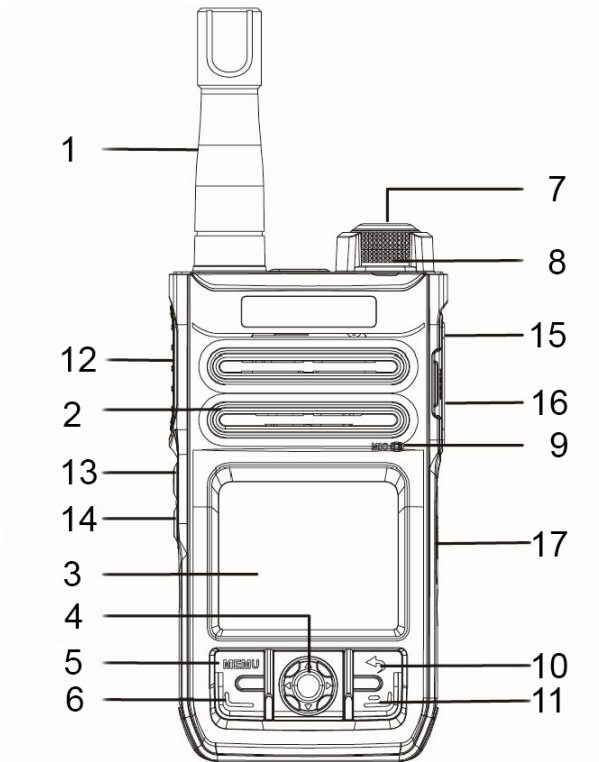


Contents

English	.....	3
Български	.....	9
Deutsch	.....	16
Español	.....	23
Français	.....	30
Magyar	.....	37
Italiano	.....	44
Nederlands	.....	50
Polski	.....	56
Romana	.....	62

Product Description

This radio can be used in the LTE 4G network respectively in WiFi networks. The product has high performance and professional functions. With the high-speed broadband connection of 4G technology, this radio overcomes all the physical barriers that classic radios face (obstacles, buildings, distance, hills, mountains) and will work remarkably well in any environment: buildings, businesses, security companies etc.



1. Antenna	LTE 4G main antenna
2. Speaker	The electronic signal is converted into an acoustic signal
3. LCD	Displays the user interface
4. Navigation key	In standby, you can select the application on the interface.
5. MENU button	Menu access

6. OK key	Order confirmation button
7. Rotary knob (volume knob/long press to turn on/off the station)	Press and hold the button for 3 seconds to power on/off, rotate the button clockwise to increase volume, rotate anti-clockwise to decrease volume Short press to turn on/off screen.
8. Status indicator	See the product specifications for details
9. MIC	It converts the audio signal into an electronic signal
10. Back key	Return to the previous menu; no effect in main menu; In Voice Call mode, short press to exit.
11. HOME button	Tap to access the main menu on any page (except the main menu)
12. PTT button	To start and end the call: Press to talk and release to end
13. Side button 1	Short press to continuously broadcast to current group, current user. Long press to enter one key alarm.
14. Side button 2	Short press to select groups. Long press to switch keyboard
15. Headphone jack	3,5 mm
16. USB Type C port	Used to connect to computer software or to load
17. SIM card slot	Micro SIM

Commissioning and use of the product

Install the battery and SIM card

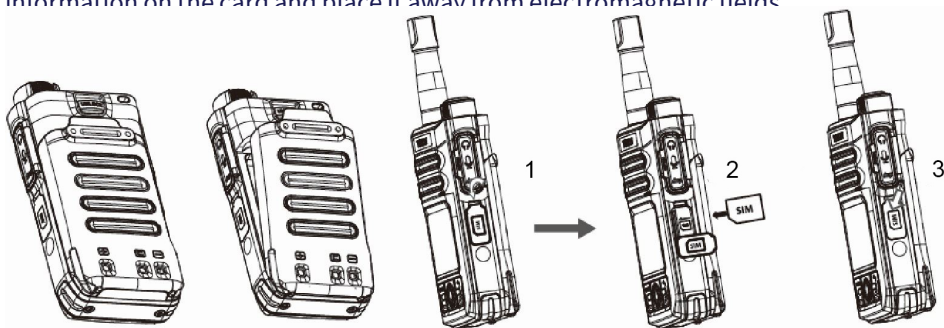
1. Open the SIM card slot.
2. Place the SIM card in the SIM card slot in the correct direction.
3. Lock the SIM card slot.
4. Hold the battery and align the bottom of the battery with the bottom of the

transceiver.

5. Hold the battery and push the battery down until the battery is locked.

Note:

- Please turn off the radio before inserting or removing the SIM card.
- Avoid touching the metal area of the SIM card to prevent loss and damage to information on the card and place it away from electromagnetic fields



Remove the battery

1. To remove the battery, push the battery latch.
2. When the battery is released from its location, remove the battery.

Basic operations

Start and stop

Press and hold the rotary button for 3 seconds until the station turns on. To turn off, press and hold the button. A window will appear on the screen, choose “Shutdown” and press OK to turn off the product.

Display off (stand-by)

With the screen on, short press the rotary button to enter the standby state. Otherwise the station display will automatically turn off after a period of inactivity.

Display On

Briefly press the rotary knob to activate the display.

Status bar

The status bar displays battery capacity, time, SIM card, registered network status information, etc.

Push-To-Talk function

After power on, the radio will automatically enter the default standby group.

Dynamic PTT

Following the screen, press DOWN on the navigation panel to enter the list groups,

long press the OK key to enter the list of group members. Under the list of group members, you can select the person you want to call.

Press the PTT button to turn on dynamic PTT. Next, press the PTT button to talk and release PTT to listen. Press the OK key to close the conversation. The dynamic PTT function will automatically turn off after 15 seconds if there is no conversation.

Group change

With the screen in PTT mode, press DOWN on the navigation pad to enter the group list. After choosing the desired group, press the OK key to change the group.

Shortcut: group change

Briefly press the side button 2 to switch to the desired group and you will receive a voice announcement with the name of the group.

At the same time, the group becomes a Current group - Press PTT to start talking.

Emergency Alarm (SOS)

Note: This function would be invalid if the Virtual Trunk Dispatch Console has not registered an alarm number to the radio ID.

Press and hold the side button 1 for 3 seconds to activate the SOS function.

Enter the APK settings

With the screen in PTT mode, press UP on the navigation pad. It will show the SETTINGS menu which can be used to check your personal information OR to change voice call settings/sleep mode/incoming PTT call options/Dynamic PTT options/ PTT to enable screen settings.

ROM Settings

Short press the MENU button to enter the ROM setup menu. You can set network, WLAN, BT, location, startup sound, phone status, etc.

Establish a wireless connection

Set up the WLAN connection

WLAN connection

1. In "Settings" menu, press UP/DOWN key to choose WLAN, press OK to confirm and enter WLAN mode, now you can configure WLAN connection.
2. Under WLAN, press the OK button to turn WLAN on or off. And you can see "Connected WLANs/Available WLANs/Saved WLANs".
3. Press the UP/DOWN button to choose the desired WLAN, enter the correct password and press the OK button to confirm and connect. Configurati conexiunea

Bluetooth

1. In “Settings” menu, press OK button and press UP/DOWN to choose BT, then press OK to enter BT settings.
2. In this BT submenu, press the OK button to start BT and the station will display the list of available BT devices.
3. Press UP/DOWN button to choose the device you want to connect, press OK to connect.
 - List of paired devices-Bluetooth: devices that have already been previously paired or that are currently paired. Long press OK to delete the paired device.
 - List of Available Devices-Bluetooth: The device is available for pairing in the surrounding vicinity.
4. If you have enabled “Discoverable”, other devices may be able to search for the station’s Bluetooth.
5. When you enter the Bluetooth password, press OK to confirm and access the keyboard, and you can long press the side key 2 to switch the input mode.

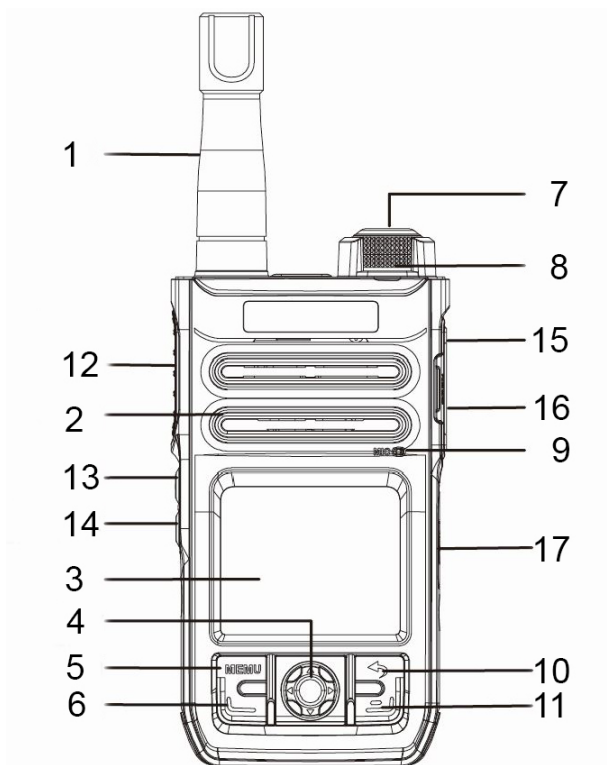
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Network	WCDMA: Band1/2/5/8 GSM: Band2/3/5/8 TDD-LTE: Band38/40 FDD-LTE: Band1/2/3/5/7/8/20/28
Operating system	Android 5.1
LCD	1.77 inch (160x128)
Conexions	Type-C SIM Card
Battery	Litiu Polimer 4400 mAh Charging current: 1000mA ≤ 6 hours
Memory	ROM: 4GB RAM: 4 GB
Headphone connection	Yes

Speaaker	8R/1W
Bluetooth	BT 4.0
WiFi	Direct: Yes Hot Spot: Yes
WiFi frequency/power	2.4GHz / 100mW
GPS	Yes
Operating temperature	--26 ~ 80°C
Dimensions	60 x 135 x 110 mm
Weight	293 g
Ingress protection	IP54
PAckage content	GSM radio Battery Antenna Belt clip AC/DC/USB power supply Wrist lanyard

Описание на продукта

Тази радиостанция може да се използва в LTE 4G мрежа, съответно в WiFi мрежи. Продуктът има висока производителност и професионални функции. С високоскоростната широколентова връзка на 4G технологията това радио преодолява всички физически бариери, пред които са изправени класическите радиостанции (препятствия, сгради, разстояние, хълмове, планини) и ще работи забележително добре във всяка среда: сгради, предприятия, охранителни компании и т.н.



1. Антена	LTE 4G основна антена LTE 4G основна антена
2. Високоговорител	Електронният сигнал се преобразува в звуков сигнал
3. LCD	Показва потребителския интерфейс

4. Навигационен клавиш	В режим на готовност можете да изберете приложението от интерфейса.
5. Бутон MENU	Достъп до менюто
6. Бутон ОК	Бутон за потвърждение на поръчката
7. Въртящо се копче (копче за сила на звука/продължително)	Натиснете и задръжте бутон за 3 секунди, за да включите/изключите захранването, завъртете бутон по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите звука, завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да намалите звука Натиснете кратко за включване/изключване на екрана.
8. Индикатор за състояние	Вижте подробно спецификациите на продукта
9. МАЛЪК	Той преобразува аудио сигнала в електронен сигнал
10. Клавиш за връщане назад	Връщане към предишното меню; няма ефект в главното меню; В режим на гласово повикване натиснете кратко за изход.
11. Бутон НАЧАЛО	Докоснете за достъп до главното меню на всяка страница (с изключение на главното меню)
12. Бутон РТТ	За да започнете и прекратите разговора: Натиснете, за да говорите, и отпуснете, за да прекратите
13. Страничен бутон 1	Кратко натискане за непрекъснато излъчване към текущата група, текущия потребител. Натиснете продължително, за да въведете аларма с един клавиш.

14. Страничен бутон 2	Натиснете кратко, за да изберете групи. Натиснете продължително за превключване на клавиатурата
15. Жак за слушалки	3,5 mm
16. USB Type C порт	Използва се за свързване към компютърен софтуер или за зареждане
17. Слот за SIM карта	Micro SIM

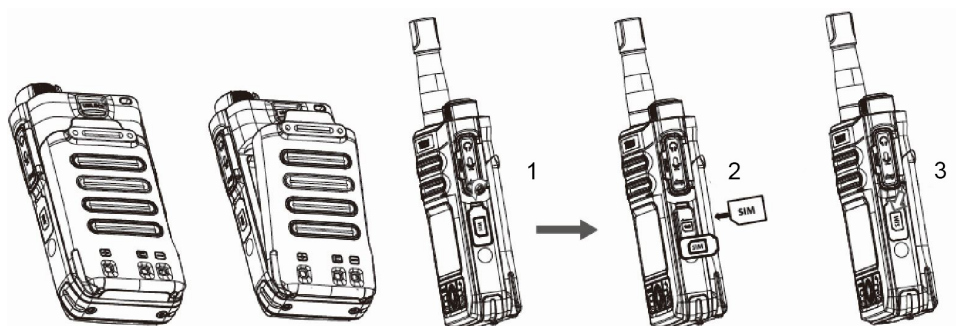
Въвеждане в експлоатация и използване на продукта

Поставете батерията и SIM картата

1. Отворете слота за SIM карта.
2. Поставете SIM картата в слота за SIM карта в правилната посока.
3. Заклучете слота за SIM карта.
4. Хванете батерията и подравнете дъното на батерията с дъното на трансивъра.
5. Хванете батерията и я натиснете надолу, докато се заключи.

Забележка:

- Моля, изключете радиото, преди да поставите или извадите SIM картата.
- Избягвайте да докосвате металната зона на SIM картата, за да предотвратите загуба и повреда на информацията на картата и я поставете далеч от електромагнитни полета.



Извадете батерията

1. За да извадите батерията, натиснете фиксатора на батерията.
2. Когато батерията се освободи от мястото ѝ, извадете батерията.

Основни операции

Старт и стоп

Натиснете и задръжте въртящия се бутон за 3 секунди, докато станцията се включи. За да изключите, натиснете и задръжте бутона. На екрана ще се появи прозорец, изберете „Изключване“ и натиснете ОК, за да изключите продукта.

Изключен екран (в режим на готовност)

При включен екран натиснете кратко въртящия се бутон, за да влезете в режим на готовност. В противен случай дисплеят на станцията автоматично ще се изключи след период на неактивност.

Стартов екран

Натиснете за кратко въртящото се копче, за да активирате дисплея.

Лента за състоянието

Лентата на състоянието показва капацитет на батерията, време, SIM карта, регистрирана информация за състоянието на мрежата и др.

Функция Push-To-Talk

След включване радиото автоматично ще влезе в групата на готовност по подразбиране.

Динамичен РТТ

Следвайки екрана, натиснете НАДОЛУ на навигационния панел, за да влезете в списъка с групи, натиснете продължително клавиша ОК, за да влезете в списъка с членове на групата. Под списъка с членове на групата можете да изберете лицето, на което искате да се обадите.

Натиснете бутона РТТ, за да включите динамичния РТТ. След това натиснете бутона РТТ, за да говорите, и отпуснете РТТ, за да слушате. Натиснете клавиша ОК, за да затворите разговора. Динамичната функция РТТ ще се изключи автоматично след 15 секунди, ако няма разговор.

Промяна на групата

Когато екранът е в режим РТТ, натиснете НАДОЛУ на навигационния панел, за да влезете в списъка с групи. След като изберете желаната група, натиснете бутона ОК, за да смените групата.

Пряк път: смяна на група

Натиснете за кратко страничния бутон 2, за да превключите към желаната група и ще получите гласово съобщение с името на групата.

В същото време групата става Текуща група - Натиснете РТТ, за да започнете да говорите.

Аварийна аларма (SOS)

Забележка: Тази функция би била невалидна, ако конзолата за диспечирание на виртуален канал не е регистрирала номер на аларма към ID на радиото. Натиснете и задръжте страничния бутон 1 за 3 секунди, за да активирате SOS функцията.

Въведете настройките на АРК

Когато екранът е в режим РТТ, натиснете НАГОРЕ на навигационния панел. Ще покаже менюто НАСТРОЙКИ, което може да се използва за проверка на вашата лична информация ИЛИ за промяна на настройките за гласово повикване/режим на заспиване/опции за входящо РТТ повикване/Динамични РТТ опции/РТТ за активиране на настройките на екрана.

ROM настройки

Натиснете кратко бутона MENU, за да влезете в менюто за настройка на ROM. Можете да зададете мрежа, WLAN, BT, местоположение, звук при стартиране, състояние на телефона и др.

Установете безжична връзка

Настройте WLAN връзката

WLAN връзка

1. В менюто “Настройки” натиснете клавиша НАГОРЕ/НАДОЛУ, за да изберете WLAN, натиснете ОК, за да потвърдите и влезте в режим WLAN, сега можете да конфигурирате WLAN връзка.
2. Под WLAN натиснете бутона ОК, за да включите или изключите WLAN. И можете да видите „Свързани WLAN/Налични WLAN/Запазени WLAN“.
3. Натиснете бутона НАГОРЕ/НАДОЛУ, за да изберете желаната WLAN, въведете правилната парола и натиснете бутона ОК, за да потвърдите и да се свържете.

Настройте Bluetooth връзката

1. В менюто “Настройки” натиснете бутона ОК и натиснете НАГОРЕ/НАДОЛУ, за да изберете BT, след което натиснете ОК, за да влезете в настройките на BT.
2. В това BT подменю натиснете бутона ОК, за да стартирате BT и станцията ще покаже списъка с налични BT устройства.
3. Натиснете бутона НАГОРЕ/НАДОЛУ, за да изберете устройството, което искате да свържете, натиснете ОК, за да се свържете.

- Списък със сдвоени устройства-Bluetooth: устройства, които вече са били

сдвоени или които са сдвоени в момента. Натиснете дълго ОК, за да изтриете сдвоеното устройство.

- Списък на наличните устройства-Bluetooth: Устройството е достъпно за сдвояване в околностите.

4. Ако сте активирали „Откриваем“, други устройства може да могат да търсят Bluetooth на станцията.

5. Когато въведете Bluetooth паролата, натиснете ОК за потвърждение и достъп до клавиатурата и можете да натиснете дълго страничния клавиш 2, за да превключите режима на въвеждане.

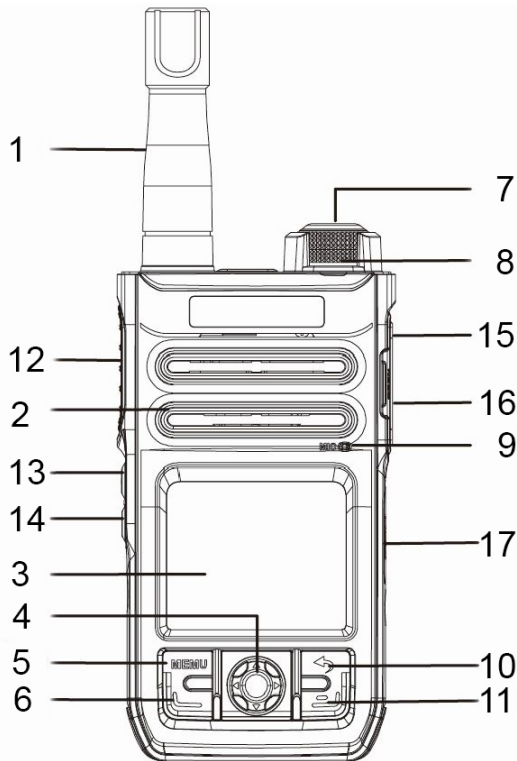
ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Ретей	WCDMA: Band 1/2/5/8 GSM: Band 2/3/5/8 TDD-LTE: Band 38/40 FDD-LTE: Band 1/2/3/5/7/8/20/28
Оперативна система	Android 5.1
LCD екран	1.77 инча (160x128)
ВРЪЗКИ	Тип-C СИМ-карта
ВРЪЗКИ	Литиево-полимерна 4400 mAh Заряден ток: 1000mA ≤ 6 ore
памет	ROM: 4GB RAM: 4 GB
Връзка за слушалки	да
високоговорител	8R/1W
Bluetooth	BT 4.0
WiFi	Direct: да Hot Spot: да
GPS	да

Работна температура	--26 ~ 80°C
размер	60 x 135 x 110 mm
Тегло	293 g
Защита от проникване	IP54
Съдържание на пакета	GSM станция Батерия Антенa Щипка за колан AC/DC/USB захранване Връзка за китка

Produktbeschreibung

Dieser Radiosender kann im LTE 4G-Netz bzw. in WiFi-Netzen genutzt werden. Das Produkt verfügt über hohe Leistung und professionelle Funktionen. Mit der Hochgeschwindigkeits-Breitbandverbindung der 4G-Technologie überwindet dieses Radio alle physischen Barrieren, denen klassische Radiosender ausgesetzt sind (Hindernisse, Gebäude, Entfernung, Hügel, Berge) und funktioniert in jeder Umgebung bemerkenswert gut: Gebäude, Unternehmen, Sicherheitsunternehmen usw.



1. Antenne	LTE 4G-Hauptantenne
2. Lautsprecher	Das elektronische Signal wird in ein akustisches Signal umgewandelt
3.LCD	Zeigt die Benutzeroberfläche an

4. Navigationstaste	Im Standby-Modus können Sie die Anwendung auf der Schnittstelle auswählen.
5. MENÜ-Taste	Menüzugriff
6. OK-Taste	Schaltfläche zur Bestellbestätigung
7. Drehknopf (Lautstärkeregler/langes Drücken zum Ein-/Ausschalten der Station)	Halten Sie die Taste zum Ein-/Ausschalten 3 Sekunden lang gedrückt. Drehen Sie die Taste im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern Kurz drücken, um den Bildschirm ein-/auszuschalten.
8. Statusanzeige	Sehen Sie sich die Produktspezifikationen im Detail an
9. KLEIN	Es wandelt das Audiosignal in ein elektronisches Signal um
10. Zurück-Taste	Rückkehr zum vorherigen Menü; keine Auswirkung im Hauptmenü; Drücken Sie im Sprachanrufmodus kurz, um den Vorgang zu beenden.
11. HOME-Taste	Tippen Sie auf, um auf einer beliebigen Seite (außer dem Hauptmenü) auf das Hauptmenü zuzugreifen.
12. PTT-Taste	So starten und beenden Sie den Anruf: Zum Sprechen drücken und zum Beenden loslassen
13. Seitentaste 1	Kurz drücken, um kontinuierlich an die aktuelle Gruppe und den aktuellen Benutzer zu senden. Langes Drücken, um einen Alarm mit einer Taste einzugeben.

14. Seitentaste 2	Kurz drücken, um Gruppen auszuwählen. Lange drücken, um die Tastatur zu wechseln
15. Kopfhöreranschluss	3,5 mm
16. USB-Typ-C-Anschluss	Wird zum Herstellen einer Verbindung mit Computersoftware oder zum Laden verwendet
17. SIM-Kartensteckplatz	Micro SIM

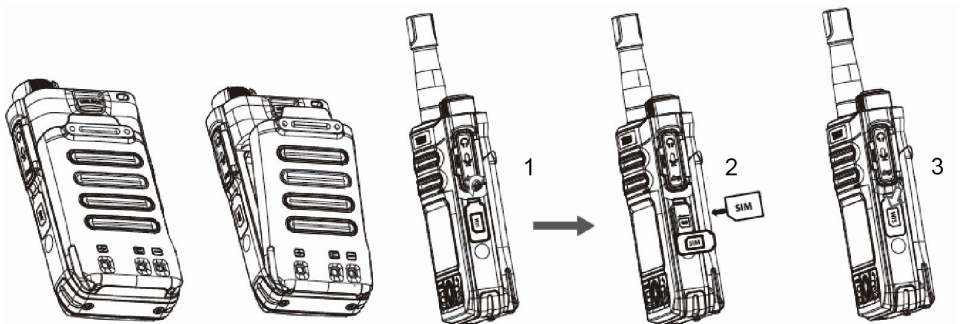
Inbetriebnahme und Nutzung des Produkts

Installieren Sie den Akku und die SIM-Karte

1. Öffnen Sie den SIM-Kartensteckplatz.
2. Legen Sie die SIM-Karte richtig herum in den SIM-Kartensteckplatz ein.
3. Sperren Sie den SIM-Kartensteckplatz.
4. Halten Sie die Batterie und richten Sie die Unterseite der Batterie an der Unterseite des Transceivers aus.
5. Halten Sie den Akku fest und drücken Sie ihn nach unten, bis er einrastet.

Notiz:

- Bitte schalten Sie das Radio aus, bevor Sie die SIM-Karte einlegen oder entfernen.
- Vermeiden Sie es, den Metallbereich der SIM-Karte zu berühren, um den Verlust und die Beschädigung von Informationen auf der Karte zu verhindern, und halten Sie sie von elektromagnetischen Feldern fern.



Entfernen Sie die Batterie

1. Um den Akku zu entfernen, drücken Sie auf die Akkuverriegelung.
2. Wenn der Akku aus seiner Position gelöst ist, entfernen Sie ihn.

Grundoperationen

Starten und stoppen

Halten Sie den Drehknopf 3 Sekunden lang gedrückt, bis sich die Station einschaltet. Zum Ausschalten halten Sie die Taste gedrückt. Auf dem Bildschirm erscheint ein Fenster. Wählen Sie „Herunterfahren“ und drücken Sie OK, um das Produkt auszuschalten.

Ecran stins (stand-by)

Drücken Sie bei eingeschaltetem Bildschirm kurz den Drehknopf, um in den Standby-Zustand zu gelangen. Andernfalls schaltet sich die Stationsanzeige nach einer gewissen Zeit der Inaktivität automatisch aus.

Startbildschirm

Durch kurzes Drücken des Drehknopfes wird die Anzeige aktiviert.

Statusleiste

Die Statusleiste zeigt Akkukapazität, Uhrzeit, SIM-Karte, registrierte Netzwerkstatusinformationen usw. an.

Push-To-Talk-Funktion

Nach dem Einschalten wechselt das Radio automatisch in die Standard-Standby-Gruppe.

Dynamisches PTT

Drücken Sie im Anschluss an den Bildschirm die AB-Taste auf dem Navigationsfeld, um die Gruppenliste aufzurufen. Drücken Sie lange die OK-Taste, um die Liste der Gruppenmitglieder aufzurufen. Unter der Liste der Gruppenmitglieder können Sie die Person auswählen, die Sie anrufen möchten.

Drücken Sie die PTT-Taste, um dynamisches PTT zu aktivieren. Drücken Sie anschließend die PTT-Taste, um zu sprechen, und lassen Sie die PTT-Taste los, um zuzuhören. Drücken Sie die OK-Taste, um das Gespräch zu beenden. Die dynamische PTT-Funktion schaltet sich nach 15 Sekunden automatisch aus, wenn kein Gespräch stattfindet.

Gruppe wechseln

Wenn sich der Bildschirm im PTT-Modus befindet, drücken Sie die AB-Taste auf dem Navigationspad, um die Gruppenliste aufzurufen. Nachdem Sie die gewünschte Gruppe ausgewählt haben, drücken Sie die OK-Taste, um die Gruppe zu ändern.

Abkürzung: Gruppenwechsel

Durch kurzes Drücken der Seitentaste 2 wechseln Sie zur gewünschten Gruppe und Sie erhalten eine Sprachansage mit dem Namen der Gruppe.

Gleichzeitig wird die Gruppe zu einer aktuellen Gruppe. Drücken Sie PTT, um mit dem Sprechen zu beginnen.

Notfallalarm (SOS)

Hinweis: Diese Funktion wäre ungültig, wenn die Virtual Trunk Dispatch Console keine Alarmnummer für die Funk-ID registriert hat.

Halten Sie die Seitentaste 1 3 Sekunden lang gedrückt, um die SOS-Funktion zu aktivieren.

Geben Sie die APK-Einstellungen ein

Wenn sich der Bildschirm im PTT-Modus befindet, drücken Sie UP auf dem Navigationspad. Es wird das Menü EINSTELLUNGEN angezeigt, mit dem Sie Ihre persönlichen Daten überprüfen ODER Sprachanrufeinstellungen/Schlafmodus/Optionen für eingehende PTT-Anrufe/Dynamische PTT-Optionen/PTT zum Aktivieren der Bildschirmeinstellungen ändern können.

ROM-Einstellungen

Drücken Sie kurz die MENÜ-Taste, um das ROM-Setup-Menü aufzurufen. Sie können Netzwerk, WLAN, BT, Standort, Startton, Telefonstatus usw. einstellen.

Stellen Sie eine drahtlose Verbindung her

Richten Sie die WLAN-Verbindung ein

WLAN-Verbindung

1. Drücken Sie im Menü „Einstellungen“ die AUF/AB-Taste, um WLAN auszuwählen, drücken Sie OK, um zu bestätigen und in den WLAN-Modus zu wechseln. Jetzt können Sie die WLAN-Verbindung konfigurieren.

2. Drücken Sie unter WLAN die OK-Taste, um WLAN ein- oder auszuschalten. Und Sie können „Verbundene WLANs/Verfügbare WLANs/Gespeicherte WLANs“ sehen.

3. Drücken Sie die UP/DOWN-Taste, um das gewünschte WLAN auszuwählen, geben Sie das richtige Passwort ein und drücken Sie zur Bestätigung und Verbindung die OK-Taste.

Richten Sie die Bluetooth-Verbindung ein

1. Drücken Sie im Menü „Einstellungen“ die OK-Taste und drücken Sie die AUF/AB-Taste, um BT auszuwählen. Drücken Sie dann OK, um die BT-Einstellungen aufzurufen.

2. Drücken Sie in diesem BT-Untermenü die OK-Taste, um BT zu starten. Die Station zeigt dann die Liste der verfügbaren BT-Geräte an.

3. Drücken Sie die AUF/AB-Taste, um das Gerät auszuwählen, das Sie verbinden möchten, und drücken Sie OK, um die Verbindung herzustellen.
 - Liste der gekoppelten Geräte – Bluetooth: Geräte, die zuvor gekoppelt wurden oder derzeit gekoppelt sind. Drücken Sie lange auf OK, um das gekoppelte Gerät zu löschen.
 - Liste der verfügbaren Geräte – Bluetooth: Das Gerät steht zum Koppeln in der Umgebung zur Verfügung.
4. Wenn Sie „Erkennbar“ aktiviert haben, können andere Geräte möglicherweise nach dem Bluetooth der Station suchen.
5. Wenn Sie das Bluetooth-Passwort eingeben, drücken Sie OK, um zu bestätigen und auf die Tastatur zuzugreifen, und Sie können die Seitentaste 2 lange drücken, um den Eingabemodus zu wechseln.

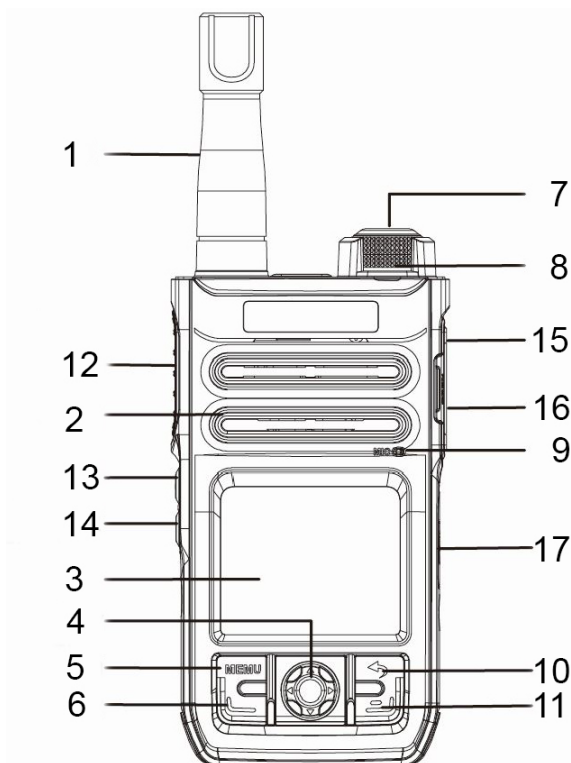
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Netzwerk	WCDMA: Band1/2/5/8 GSM: Band2/3/5/8 TDD-LTE: Band38/40 FDD-LTE: Band1/2/3/5/7/8/20/28
Betriebssystem	Android 5.1
LCD	1.77 Zoll (160x128)
Verbindungen	Typ-C SIM-Karte
Akku	Litium Polymer 4400 mAh Ladestrom: 1000 mA ≤ 6 Stunden
Speicher	ROM: 4GB RAM: 4 GB
Kopfhöreranschluss	Ja
Lautsprecher	8R/1W
Bluetooth	BT 4.0
WiFi	Direkt: Yes Hot Spot: Yes
GPS	Yes

Betriebstemperatur	--26 ~ 80°C
Abmessungen	60 x 135 x 110 mm
Gewicht	293 g
Schutzart	IP54
Paketinhalt	GSM-Radio Akku Antenne Gürtelclip AC/DC/USB-Stromversorgung Handgelenkband

Descripción del Producto

Esta estación de radio se puede utilizar en la red LTE 4G respectivamente en redes WiFi. El producto tiene alto rendimiento y funciones profesionales. Con la conexión de banda ancha de alta velocidad de la tecnología 4G, esta radio supera todas las barreras físicas a las que se enfrentan las emisoras de radio clásicas (obstáculos, edificios, distancia, colinas, montañas) funcionará notablemente bien en cualquier entorno: edificios, negocios, empresas de seguridad, etc.



1. Antena	Antena principal LTE 4G
2. Altavoz	La señal electrónica se convierte en una señal acústica.
3. LCD	Muestra la interfaz de usuario.

4. Tecla de navegación	En espera, puede seleccionar la aplicación en la interfaz.
5. Botón MENÚ	Acceso al menú
6. Tecla Aceptar	Botón de confirmación de pedido
7. erilla giratoria (perilla de volumen/ presione prolongadamente para encender/ apagar la estación)	Mantenga presionado el botón durante 3 segundos para encender/apagar, gire el botón en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen, gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir el volumen. Presione brevemente para encender/apagar la pantalla.
8. Indicador de estado	Ver las especificaciones del producto en detalle
9. PEQUEÑO	Convierte la señal de audio en una señal electrónica.
10. Tecla Atrás	Volver al menú anterior; ningún efecto en el menú principal; En el modo Llamada de voz, presione brevemente para salir.
11. Botón INICIO	Toque para acceder al menú principal en cualquier página (excepto el menú principal)
12. Botón PTT	Para iniciar y finalizar la llamada: presione para hablar y suelte para finalizar
13. Botón lateral 1	Presione brevemente para transmitir continuamente al grupo actual, al usuario actual. Mantenga presionado para ingresar una alarma con una tecla.
14. Botón lateral 2	Presione brevemente para seleccionar grupos. Mantenga presionado para cambiar de teclado
15. Conector para auriculares	3,5 mm

16. Puerto USB tipo C	Se utiliza para conectarse a software de computadora o para cargar
17. Ranura para tarjeta SIM	Micro SIM

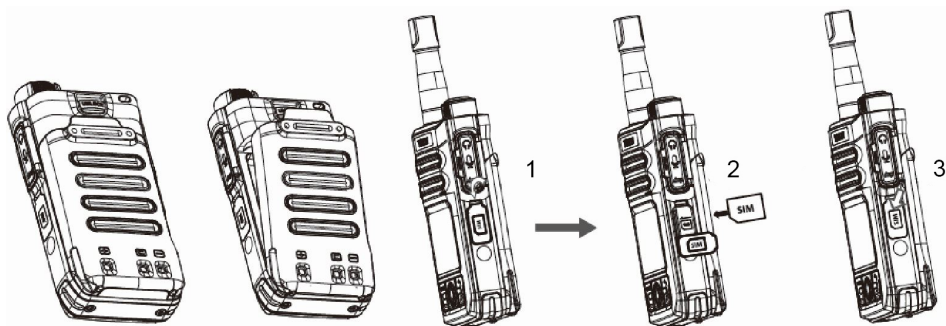
Puesta en marcha y uso del producto

Instale la batería y la tarjeta SIM.

1. Abra la ranura de la tarjeta SIM.
2. Coloque la tarjeta SIM en la ranura para tarjeta SIM en la dirección correcta.
3. Bloquee la ranura de la tarjeta SIM.
4. Sostenga la batería y alinee la parte inferior de la batería con la parte inferior del transceptor.
5. Sostenga la batería y empújela hacia abajo hasta que quede bloqueada.

Nota:

- Apague la radio antes de insertar o quitar la tarjeta SIM.
- Evite tocar el área metálica de la tarjeta SIM para evitar pérdidas y daños a la información de la tarjeta y colóquela lejos de campos electromagnéticos.



Retire la batería

1. Para retirar la batería, presione el pestillo de la batería.
2. Cuando la batería se libere de su ubicación, retírela.

Operaciones básicas

Iniciar y detener

Mantenga presionado el botón giratorio durante 3 segundos hasta que se encienda la estación. Para apagar, mantenga presionado el botón. Aparecerá una ventana en la

pantalla, elija “Apagar” y presione OK para apagar el producto.

Pantalla apagada (en espera)

Con la pantalla encendida, presione brevemente el botón giratorio para ingresar al estado de espera. De lo contrario, la visualización de la estación se apagará automáticamente después de un período de inactividad.

Pantalla de inicio

Presione brevemente el botón giratorio para activar la pantalla.

Barra de estado

La barra de estado muestra la capacidad de la batería, la hora, la tarjeta SIM, información del estado de la red registrada, etc.

Función pulsar para hablar

Después del encendido, la radio ingresará automáticamente al grupo de espera predeterminado.

PTT dinámico

Siguiendo la pantalla, presione ABAJO en el panel de navegación para ingresar a la lista de grupos, presione prolongadamente la tecla OK para ingresar a la lista de miembros del grupo. En la lista de miembros del grupo, puede seleccionar la persona a la que desea llamar.

Presione el botón PTT para activar el PTT dinámico. Luego, presione el botón PTT para hablar y suelte PTT para escuchar. Presione la tecla OK para cerrar la conversación. La función PTT dinámica se apagará automáticamente después de 15 segundos si no hay conversación.

Cambiar grupo

Con la pantalla en modo PTT, presione ABAJO en el panel de navegación para ingresar a la lista de grupos. Después de elegir el grupo deseado, presione la tecla OK para cambiar el grupo.

Atajo: cambio de grupo

Pulsa brevemente el botón lateral 2 para cambiar al grupo deseado y recibirás un anuncio de voz con el nombre del grupo.

Al mismo tiempo, el grupo se convierte en Grupo actual: presione PTT para comenzar a hablar.

Alarma de emergencia (SOS)

Nota: Esta función no sería válida si la Consola de despacho troncal virtual no ha registrado un número de alarma en la ID de la radio.

Mantenga presionado el botón lateral 1 durante 3 segundos para activar la función

SOS.

Ingrese a la configuración del APK

Con la pantalla en modo PTT, presione ARRIBA en el panel de navegación. Mostrará el menú CONFIGURACIÓN que puede usarse para verificar su información personal O para cambiar la configuración de llamadas de voz/modo de suspensión/opciones de llamada PTT entrante/opciones de PTT dinámico/PTT para habilitar la configuración de pantalla.

Configuración de ROM

Presione brevemente el botón MENÚ para ingresar al menú de configuración de ROM. Puede configurar la red, WLAN, BT, ubicación, sonido de inicio, estado del teléfono, etc.

Establecer una conexión inalámbrica

Configurar la conexión WLAN

Conexión WiFi

1. En el menú “Configuración”, presione la tecla ARRIBA/ABAJO para elegir WLAN, presione OK para confirmar e ingresar al modo WLAN, ahora puede configurar la conexión WLAN.
2. En WLAN, presione el botón OK para activar o desactivar WLAN. Y podrá ver “WLAN conectadas/WLAN disponibles/WLAN guardadas”.
3. Presione el botón ARRIBA/ABAJO para elegir la WLAN deseada, ingrese la contraseña correcta y presione el botón OK para confirmar y conectarse.

Configurar la conexión Bluetooth

1. En el menú “Configuración”, presione el botón OK y presione ARRIBA/ABAJO para elegir BT, luego presione OK para ingresar a la configuración de BT.
2. En este submenú BT, presione el botón OK para iniciar BT y la estación mostrará la lista de dispositivos BT disponibles.
3. Presione el botón ARRIBA/ABAJO para elegir el dispositivo que desea conectar, presione OK para conectarse.
 - Lista de dispositivos emparejados-Bluetooth: dispositivos que han sido previamente emparejados o que están actualmente emparejados. Mantenga presionado OK para eliminar el dispositivo emparejado.
 - Lista de dispositivos disponibles: Bluetooth: el dispositivo está disponible para emparejarse en las inmediaciones.
4. Si ha habilitado “Detectable”, es posible que otros dispositivos puedan buscar el Bluetooth de la estación.

5. Cuando ingrese la contraseña de Bluetooth, presione OK para confirmar y acceder al teclado, y puede presionar prolongadamente la tecla lateral 2 para cambiar el modo de entrada.

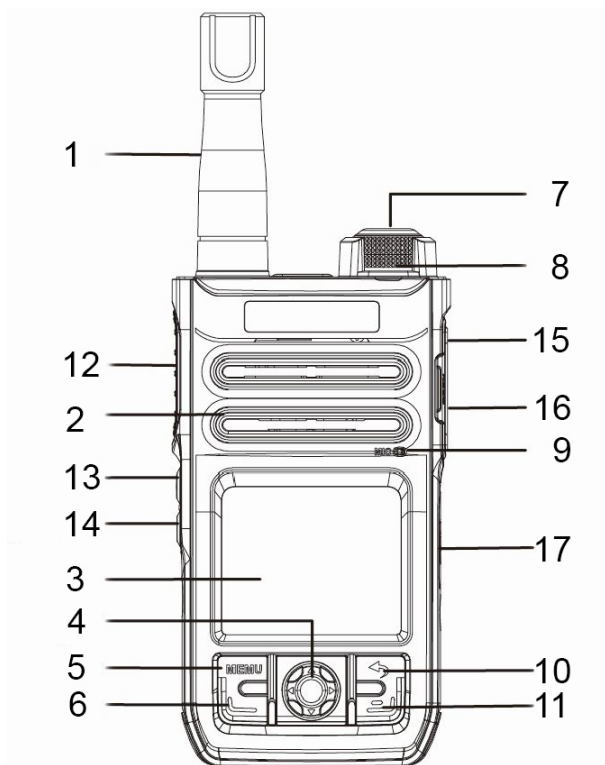
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Red	WCDMA: Band1/2/5/8 GSM: Band2/3/5/8 TDD-LTE: Band38/40 FDD-LTE: Band1/2/3/5/7/8/20/28
Sistema operativo	Android 5.1
LCD	1,77 pulgadas (160x128)
Conexiones	Tipo-C Tarjeta SIM
Batería	Polímero de litio 4400 mAh Corriente de carga: 1000mA ≤ 6 horas
Memoria	ROM: 4GB RAM: 4 GB
Conexión de auriculares	Sí
Vocero	8R/1W
Bluetooth	BT 4.0
WiFi	Directo: Sí Punto Caliente: Sí
GPS	Sí
Temperatura de funcionamiento	--26 ~ 80°C
Dimensiones	60 x 135 x 110 mm
Peso	293 g
Protección de ingreso	IP54

Contenido del paquete	radio gsm Batería Antena Pinza de cinturón Fuente de alimentación CA/CC/USB Cordón de muñeca
-----------------------	---

Description du produit

Cette station radio peut être utilisée dans le réseau LTE 4G respectivement dans les réseaux WiFi. Le produit a des performances élevées et des fonctions professionnelles. Grâce à la connexion haut débit de la technologie 4G, cette radio surmonte toutes les barrières physiques auxquelles les stations de radio classiques sont confrontées (obstacles, bâtiments, distance, collines, montagnes) et fonctionnera remarquablement bien dans n'importe quel environnement : bâtiments, entreprises, sociétés de sécurité, etc.



1. Antenne	Antenne principale LTE 4G
2. Haut-parleur	Le signal électronique est converti en signal acoustique
3. LCD	Affiche l'interface utilisateur

4. Touche de navigation	En veille, vous pouvez sélectionner l'application sur l'interface.
5. Bouton MENU	Accès aux menus
6. Touche OK	Bouton de confirmation de commande
7. Bouton rotatif (bouton volume/appui long pour allumer/éteindre la station)	Appuyez et maintenez le bouton pendant 3 secondes pour allumer/éteindre, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume, tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume. Appuyez brièvement pour allumer/éteindre l'écran.
8. Indicateur d'état	Voir les spécifications du produit en détail
9. Mike	Il convertit le signal audio en signal électronique
10. Touche Retour	Retourner au menu précédent; aucun effet dans le menu principal ; En mode Appel vocal, appuyez brièvement pour quitter.
11. Bouton ACCUEIL	Appuyez pour accéder au menu principal sur n'importe quelle page (sauf le menu principal)
12. Bouton PTT	Pour démarrer et terminer l'appel : appuyez pour parler et relâchez pour terminer
13. Bouton latéral 1	Appuyez brièvement pour diffuser en continu vers le groupe actuel, l'utilisateur actuel.
14. Bouton latéral 2	Appuyez brièvement pour sélectionner des groupes. Appuyez longtemps pour changer de clavier
15. Prise casque	3,5 mm

16. Port USB Type-C	Utilisé pour se connecter à un logiciel informatique ou pour charger
17. Emplacement pour carte SIM	Micro SIM

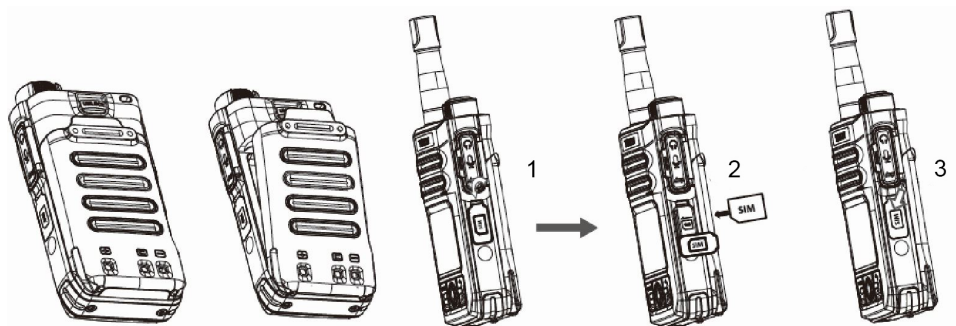
Mise en service et utilisation du produit

Installez la batterie et la carte SIM

1. Ouvrez l'emplacement de la carte SIM.
2. Placez la carte SIM dans la fente pour carte SIM dans le bon sens.
3. Verrouillez l'emplacement de la carte SIM.
4. Tenez la batterie et alignez le bas de la batterie avec le bas de l'émetteur-récepteur.
5. Tenez la batterie et poussez-la vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.

Note:

- Veuillez éteindre la radio avant d'insérer ou de retirer la carte SIM.
- Évitez de toucher la zone métallique de la carte SIM pour éviter la perte et l'endommagement des informations contenues dans la carte et placez-la à l'écart des champs électromagnétiques.



Retirez la batterie

1. Pour retirer la batterie, poussez le loquet de la batterie.
2. Lorsque la batterie est libérée de son emplacement, retirez-la.

Opérations de base

Démarrer et arrêter

Appuyez et maintenez le bouton rotatif pendant 3 secondes jusqu'à ce que la station s'allume. Pour éteindre, appuyez et maintenez le bouton. Une fenêtre apparaîtra à

l'écran, choisissez « Arrêter » et appuyez sur OK pour éteindre le produit.

Écran éteint (veille)

Avec l'écran allumé, appuyez brièvement sur le bouton rotatif pour passer en état de veille. Sinon, l'affichage de la station s'éteindra automatiquement après une période d'inactivité.

Écran de démarrage

Appuyez brièvement sur le bouton rotatif pour activer l'affichage.

Barre d'état

La barre d'état affiche la capacité de la batterie, l'heure, la carte SIM, les informations sur l'état du réseau enregistré, etc.

Fonction Push-To-Talk

Après la mise sous tension, la radio entrera automatiquement dans le groupe de veille par défaut.

PTT dynamique

En suivant l'écran, appuyez sur DOWN sur le panneau de navigation pour accéder à la liste des groupes, appuyez longuement sur la touche OK pour accéder à la liste des membres du groupe. Sous la liste des membres du groupe, vous pouvez sélectionner la personne que vous souhaitez appeler.

Appuyez sur le bouton PTT pour activer le PTT dynamique. Ensuite, appuyez sur le bouton PTT pour parler et relâchez PTT pour écouter. Appuyez sur la touche OK pour fermer la conversation. La fonction PTT dynamique s'éteindra automatiquement après 15 secondes s'il n'y a pas de conversation.

Changer de groupe

Avec l'écran en mode PTT, appuyez sur DOWN sur le pavé de navigation pour accéder à la liste des groupes. Après avoir choisi le groupe souhaité, appuyez sur la touche OK pour changer de groupe.

Raccourci : changement de groupe

Appuyez brièvement sur le bouton latéral 2 pour passer au groupe souhaité et vous recevrez une annonce vocale avec le nom du groupe.

En même temps, le groupe devient un groupe actuel. Appuyez sur PTT pour commencer à parler.

Alarme d'urgence (SOS)

Remarque : Cette fonction ne serait pas valide si la console de répartition du réseau virtuel n'a pas enregistré de numéro d'alarme sur l'ID radio.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton latéral 1 pendant 3 secondes pour activer la

fonction SOS.

Entrez les paramètres APK

Avec l'écran en mode PTT, appuyez sur HAUT sur le pavé de navigation. Il affichera le menu PARAMÈTRES qui peut être utilisé pour vérifier vos informations personnelles OU pour modifier les paramètres d'appel vocal/le mode veille/les options d'appel PTT entrant/les options PTT dynamiques/PTT pour activer les paramètres de l'écran.

Paramètres de la ROM

Appuyez brièvement sur le bouton MENU pour accéder au menu de configuration de la ROM. Vous pouvez définir le réseau, le WLAN, le BT, l'emplacement, le son de démarrage, l'état du téléphone, etc.

Établir une connexion sans fil

Configurer la connexion WLAN

Connexion Wi-Fi

1. Dans le menu « Paramètres », appuyez sur la touche HAUT/BAS pour choisir WLAN, appuyez sur OK pour confirmer et entrer en mode WLAN, vous pouvez maintenant configurer la connexion WLAN.
2. Sous WLAN, appuyez sur le bouton OK pour activer ou désactiver le WLAN. Et vous pouvez voir « WLAN connectés/WLAN disponibles/WLAN enregistrés ».
3. Appuyez sur le bouton HAUT/BAS pour choisir le WLAN souhaité, entrez le mot de passe correct et appuyez sur le bouton OK pour confirmer et vous connecter.

Configurer la connexion Bluetooth

1. Dans le menu « Paramètres », appuyez sur le bouton OK et appuyez sur HAUT/BAS pour choisir BT, puis appuyez sur OK pour accéder aux paramètres BT.
2. Dans ce sous-menu BT, appuyez sur le bouton OK pour démarrer BT et la station affichera la liste des appareils BT disponibles.
3. Appuyez sur le bouton HAUT/BAS pour choisir l'appareil que vous souhaitez connecter, appuyez sur OK pour vous connecter.
 - Liste des appareils couplés-Bluetooth : appareils précédemment couplés ou actuellement couplés. Appuyez longuement sur OK pour supprimer l'appareil couplé.
 - Liste des appareils disponibles-Bluetooth : l'appareil est disponible pour le couplage à proximité.
4. Si vous avez activé « Détectable », d'autres appareils pourront peut-être rechercher le Bluetooth de la station.
5. Lorsque vous entrez le mot de passe Bluetooth, appuyez sur OK pour confirmer et accéder au clavier, et vous pouvez appuyer longuement sur la touche latérale 2 pour

changer le mode de saisie.

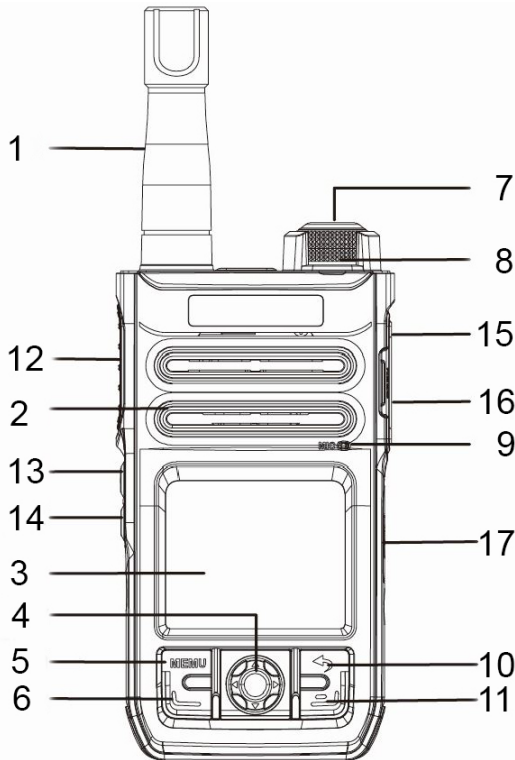
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Réseau	WCDMA: Bande1/2/5/8 GSM: Bande2/3/5/8 TDD-LTE: Bande38/40 FDD-LTE: Bande1/2/3/5/7/8/20/28
Système opérateur	Android 5.1
Écran LCD	1.77 inch (160x128)
Connexions	Type-C SIM Card
Batterie	Lithium Polymère 4400 mAh Courant de charge : 1000 mA ≤ 6 heures
Mémoire	ROM: 4GB RAM: 4 GB
Connexion casque	Oui
Conférencier	8R/1W
Bluetooth	BT 4.0
WiFi	Direct: Oui Hot Spot: Oui
GPS	Oui
Température de fonctionnement	--26 ~ 80°C
Dimensions	60 x 135 x 110 mm
Poids	293 g
Protection contre la pénétration	IP54

Contenu du coffret	Radio-GSM Batterie Antenne Boucle de ceinture Alimentation CA/CC/USB Longe de poignet
--------------------	--

Termékleírás

Ez a rádióállomás az LTE 4G hálózatban, illetve WiFi hálózatokban használható. A termék nagy teljesítményű és professzionális funkciókkal rendelkezik. A 4G technológia nagysebességű szélessávú kapcsolatával ez a rádió leküzd minden fizikai akadályt, amellyel a klasszikus rádióállomások szembesülnek (akadályok, épületek, távolságok, dombok, hegyek), és rendkívül jól fog működni bármilyen környezetben: épületekben, üzletekben, biztonsági cégeknél stb.



1. Antenna	LTE 4G fő antenna
2. Hangszóró	Az elektronikus jelet akusztikus jellé alakítják
3. LCD	Megjeleníti a felhasználói felületet

4. Navigációs gomb	Készletléti állapotban a felületen választhatja ki az alkalmazást.
5. MENU gomb	Menü hozzáférés
6. OK gomb	Megrendelés megerősítése gomb
7. Forgató gomb (hangerő gomb/hosszú lenyomás az állomás be- és kikapcsolásához)	Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a gombot a be-/kikapcsoláshoz, forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányba a hangerő növeléséhez, az óramutató járásával ellentétes irányba a hangerő csökkentéséhez Röviden nyomja meg a képernyő be-/kikapcsolásához.
8. Állapotjelző	Tekintse meg részletesen a termékleírásokat
9. KIS	Az audiojelet elektronikus jellé alakítja
10. Vissza gomb	Visszatérés az előző menühöz; nincs hatás a főmenüben; Hanghívás módban röviden nyomja meg a kilépéshez.
11. HOME gomb	Érintse meg a főmenü eléréséhez bármely oldalon (a főmenü kivételével)
12. PTT gomb	Hívás indítása és befejezése: Nyomja meg a beszélgetéshez és engedje fel a befejezéshez
13. Oldalsó gomb 1	Rövid megnyomásával folyamatosan sugározhatja az aktuális csoporthoz, aktuális felhasználóhoz. Hosszan megnyomva egy gombbal ébresztőt szeretne bevenni.
14. Oldalsó gomb 2	Röviden nyomja meg a csoportok kiválasztásához. Nyomja meg hosszan a billentyűzet váltásához
15. Fejhallgató-csatlakozó	3,5 mm

16. C típusú USB-port	Számítógépes szoftverhez való csatlakozásra vagy betöltésre szolgál
17. SIM-kártya nyílás	Micro SIM

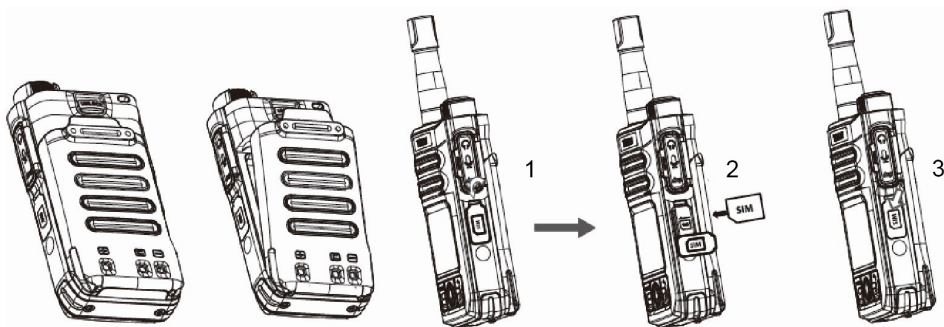
Üzembe helyezés és a termék használata

Helyezze be az akkumulátort és a SIM-kártyát

1. Nyissa ki a SIM-kártya nyílást.
2. Helyezze be a SIM-kártyát a SIM-kártya nyílásába a megfelelő irányban.
3. Zárja le a SIM-kártya nyílást.
4. Fogja meg az akkumulátort, és igazítsa az akkumulátor alját az adó-vevő aljához.
5. Fogja meg az akkumulátort, és nyomja lefelé, amíg az akkumulátor nem rögzül.

Jegyzet:

- A SIM-kártya behelyezése vagy eltávolítása előtt kapcsolja ki a rádiót.
- Kerülje a SIM-kártya fémfelületének megérintését, hogy elkerülje a kártyán lévő információk elvesztését és károsodását, és helyezze távol az elektromágneses mezőktől.



Távolítsa el az akkumulátort

1. Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor reteszt.
2. Amikor az akkumulátort kiengedte a helyéről, vegye ki az akkumulátort.

Alapvető műveletek

Indítsa el és hagyja abba

Nyomja meg és tartsa lenyomva a forgatógombot 3 másodpercig, amíg az állomás be

nem kapcsol. A kikapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot. Megjelenik egy ablak a képernyőn, válassza a “Leállítás” lehetőséget, és nyomja meg az OK gombot a termék kikapcsolásához.

Képernyő kikapcsolva (készletléti állapotban)

Bekapcsolt képernyő mellett nyomja meg röviden a forgatógombot, hogy készletléti állapotba lépjen. Ellenkező esetben az állomás kijelzője automatikusan kikapcsol, ha egy ideig nem használják.

Kezdőképernyő

Nyomja meg röviden a forgatógombot a kijelző aktiválásához.

Állapotsor

Az állapotsor megjeleníti az akkumulátor kapacitását, az időt, a SIM-kártyát, a regisztrált hálózat állapotát stb.

Push-To-Talk funkció

Bekapcsolás után a rádió automatikusan az alapértelmezett készletléti csoportba lép.

Dinamikus PTT

A képernyőt követően nyomja meg a LE gombot a navigációs panelen a listacsoportokba való belépéshez, az OK gomb hosszan lenyomásával pedig beléphet a csoporttagok listájába. A csoporttagok listája alatt kiválaszthatja a hívni kívánt személyt.

Nyomja meg a PTT gombot a dinamikus PTT bekapcsolásához. Ezután nyomja meg a PTT gombot a beszélgetéshez, majd engedje fel a PTT-t a figyeléshez. Nyomja meg az OK gombot a beszélgetés bezárásához. A dinamikus PTT funkció 15 másodperc után automatikusan kikapcsol, ha nincs beszélgetés.

Módosító csoport

Amikor a képernyő PTT módban van, nyomja meg a LE gombot a navigációs panelen a csoportlistába való belépéshez. A kívánt csoport kiválasztása után nyomja meg az OK gombot a csoport módosításához.

Gyorsbillentyű: csoportváltás

Nyomja meg röviden az oldalsó gombot 2, hogy átváltson a kívánt csoportra, és hangos bejelentést fog kapni a csoport nevével.

Ezzel egyidejűleg a csoport Aktuális csoporttá válik – Nyomja meg a PTT gombot a beszélgetés megkezdéséhez.

Vészhelyzeti riasztás (SOS)

Megjegyzés: Ez a funkció érvénytelen, ha a Virtual Trunk Dispatch Console nem regisztrált riasztási számot a rádióazonosítóhoz.

Nyomja meg és tartsa lenyomva az oldalsó gombot 1-3 másodpercig az SOS funkció aktiválásához.

Introduceti setarile APK-ului

Ha a képernyő PTT módban van, nyomja meg a FEL gombot a navigációs panelen. Megjelenik a BEÁLLÍTÁSOK menü, amely segítségével ellenőrizheti személyes adatait VAGY a hanghívás beállításainak/alvó üzemmódjának/bejövő PTT-hívási opcióinak/ Dinamikus PTT-beállításainak/ PTT-nek a képernyőbeállítások engedélyezéséhez.

ROM beállítások

Nyomja meg röviden a MENU gombot, hogy belépjen a ROM beállítási menüjébe. Beállíthatja a hálózatot, a WLAN-t, a BT-t, a helyet, az indítási hangot, a telefon állapotát stb.

Hozzon létre vezeték nélküli kapcsolatot

Állítsa be a WLAN-kapcsolatot

WLAN kapcsolat

1. A “Beállítások” menüben nyomja meg a FEL/LE gombokat a WLAN kiválasztásához, nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez és lépjen be a WLAN módba, most már konfigurálhatja a WLAN kapcsolatot.
2. A WLAN alatt nyomja meg az OK gombot a WLAN be- vagy kikapcsolásához. És láthatja a „Csatlakoztatott WLAN-ok/Elérhető WLAN-ok/Mentett WLAN-ok” részt.
3. Nyomja meg a FEL/LE gombot a kívánt WLAN kiválasztásához, írja be a helyes jelszót, majd nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez és a csatlakozáshoz.

Állítsa be a Bluetooth-kapcsolatot

1. A “Beállítások” menüben nyomja meg az OK gombot, majd nyomja meg a FEL/LE gombot a BT kiválasztásához, majd nyomja meg az OK gombot a BT beállításainak megadásához.
2. Ebben a BT almenüben nyomja meg az OK gombot a BT elindításához, és az állomás megjeleníti az elérhető BT eszközök listáját.
3. Nyomja meg a FEL/LE gombot a csatlakoztatni kívánt eszköz kiválasztásához, majd nyomja meg az OK gombot a csatlakozáshoz.
 - A párosított eszközök listája – Bluetooth: olyan eszközök, amelyeket korábban már párosítottak, vagy amelyek jelenleg párosítva vannak. Nyomja meg hosszan az OK gombot a párosított eszköz törléséhez.
 - Elérhető eszközök listája – Bluetooth: Az eszköz párosításra elérhető a környező környezetben.
4. Ha engedélyezte a „Felfedezhető” lehetőséget, más eszközök is képesek lehetnek

megkeresni az állomás Bluetooth-kapcsolatát.

5. Amikor megadja a Bluetooth-jelszót, nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez és a billentyűzet eléréséhez, az oldalsó gomb 2 hosszan lenyomásával pedig válthat a beviteli mód között.

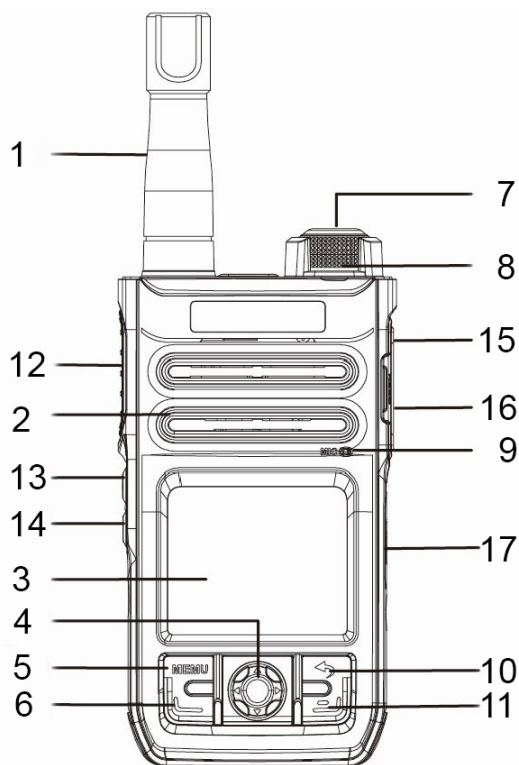
MŰSZAKI ADATOK

Hálózat	WCDMA: 1/2/5/8 sáv GSM: 2/3/5/8 sáv TDD-LTE: 38/40 sáv FDD-LTE: 1/2/3/5/7/8/20/28 sáv
Operációs rendszer	Android 5.1
LCD	1,77 hüvelyk (160x128)
Kapcsolatok	C típusú SIM kártya
Akkumulátor	Lítium polimer 4400 mAh Töltőáram: 1000mA ≤ 6 óra
memória	ROM: 4GB RAM: 4 GB
Fejhallgató csatlakozás	Igen
Hangszóró	8R/1W
Bluetooth	BT 4.0
WiFi	Direct: Igen Hot Spot: Igen
GPS	Igen
Üzemi hőmérséklet	--26 ~ 80°C
Méretek	60 x 135 x 110 mm
Súly	293 g
Behatolásvédelem	IP54

Csomag tartalma	GSM rádió Akkumulátor Antenna Övcsipesz AC/DC/USB tápegység Csuklópánt
-----------------	---

Descrizione del prodotto

Questa stazione radio può essere utilizzata nella rete LTE 4G rispettivamente nelle reti WiFi. Il prodotto ha prestazioni elevate e funzioni professionali. Con la connessione a banda larga ad alta velocità della tecnologia 4G, questa radio supera tutte le barriere fisiche che incontrano le stazioni radio classiche (ostacoli, edifici, distanza, colline, montagne) e funzionerà straordinariamente bene in qualsiasi ambiente: edifici, aziende, società di sicurezza, ecc.



1. Antenna	Antenna principale LTE 4G
2. Altoparlante	Il segnale elettronico viene convertito in un segnale acustico
3. LCD	Visualizza l'interfaccia utente
4. Tasto di navigazione	In standby è possibile selezionare l'applicazione sull'interfaccia.

5. Tasto MENÙ	Accesso al menù
6. Tasto OK	Pulsante di conferma dell'ordine
7. Pulsante rotante (pulsante del volume/ pressione prolungata per accendere/ spegnere la stazione)	Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per accendere/spegnere, ruotare il pulsante in senso orario per aumentare il volume, ruotare in senso antiorario per diminuire il volume Premere brevemente per accendere/ spegnere lo schermo.
8. Indicatore di stato	Vedi le specifiche del prodotto in dettaglio
9. Mike	Converte il segnale audio in un segnale elettronico
10. Tasto Indietro	Ritorna al menù precedente; nessun effetto nel menu principale; Nella modalità Chiamata vocale, premere brevemente per uscire.
11. Pulsante HOME	Tocca per accedere al menu principale su qualsiasi pagina (eccetto il menu principale)
12. Tasto PTT	Per avviare e terminare la chiamata: premere per parlare e rilasciare per terminare
13. Tasto laterale 1	Premere brevemente per trasmettere in modo continuo al gruppo corrente e all'utente corrente.
14. Tasto laterale 2	Premere a lungo per inserire un allarme con un tasto. Premere brevemente per selezionare i gruppi. Premere a lungo per cambiare tastiera
15. Presa per cuffie	3,5 mm
16. Porta USB di tipo C	Utilizzato per connettersi al software del computer o per caricarlo

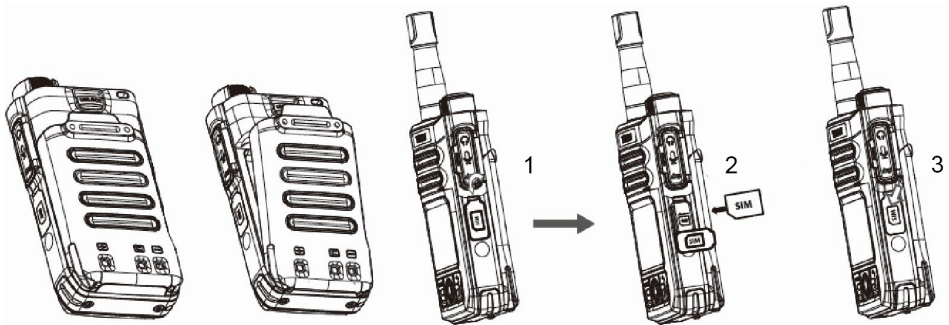
Messa in servizio e utilizzo del prodotto

Installare la batteria e la scheda SIM

1. Aprire lo slot della scheda SIM.
2. Posizionare la scheda SIM nello slot della scheda SIM nella direzione corretta.
3. Bloccare lo slot della scheda SIM.
4. Tenere la batteria e allineare la parte inferiore della batteria con la parte inferiore del ricetrasmittitore.
5. Tenere la batteria e spingerla verso il basso finché non si blocca.

Nota:

- Spegnere la radio prima di inserire o rimuovere la scheda SIM.
- Evitare di toccare l'area metallica della carta SIM per evitare perdite e danni alle informazioni sulla carta e posizionarla lontano da campi elettromagnetici.



Rimuovere la batteria

1. Per rimuovere la batteria, spingere il fermo della batteria.
2. Quando la batteria viene rilasciata dalla sua posizione, rimuoverla.

Operazioni di base

Inizia e fermati

Tenere premuta la manopola per 3 secondi fino all'accensione della stazione. Per spegnere, tenere premuto il pulsante. Sullo schermo apparirà una finestra, scegliere "Spegnimento" e premere OK per spegnere il prodotto.

Schermo spento (stand-by)

Con lo schermo acceso, premere brevemente la manopola per entrare nello stato di

standby. Altrimenti il display della stazione si spegnerà automaticamente dopo un periodo di inattività.

Schermata iniziale

Premere brevemente la manopola per attivare il display.

Barra di stato

La barra di stato visualizza la capacità della batteria, l'ora, la scheda SIM, le informazioni sullo stato della rete registrata, ecc.

Funzione Push-To-Talk

Dopo l'accensione, la radio entrerà automaticamente nel gruppo di standby predefinito.

PTT dinamico

Seguendo la schermata, premere GIÙ sul pannello di navigazione per accedere all'elenco dei gruppi, premere a lungo il tasto OK per accedere all'elenco dei membri del gruppo. Nell'elenco dei membri del gruppo puoi selezionare la persona che desideri chiamare.

Premere il pulsante PTT per attivare il PTT dinamico. Successivamente, premi il pulsante PTT per parlare e rilascia PTT per ascoltare. Premere il tasto OK per chiudere la conversazione. La funzione PTT dinamico si spegnerà automaticamente dopo 15 secondi se non c'è conversazione.

Cambia gruppo

Con lo schermo in modalità PTT, premere GIÙ sul tastierino di navigazione per accedere all'elenco dei gruppi. Dopo aver scelto il gruppo desiderato, premere il tasto OK per modificare il gruppo.

Scorciatoia: cambio di gruppo

Premi brevemente il pulsante laterale 2 per passare al gruppo desiderato e riceverai un annuncio vocale con il nome del gruppo.

Allo stesso tempo, il gruppo diventa un Gruppo corrente: premere PTT per iniziare a parlare.

Allarme di emergenza (SOS)

Nota: questa funzione non sarebbe valida se la Virtual Trunk Dispatch Console non avesse registrato un numero di allarme sull'ID radio.

Tenere premuto il pulsante laterale 1 per 3 secondi per attivare la funzione SOS

Inserisci le impostazioni dell'APK

Con lo schermo in modalità PTT, premere SU sul tastierino di navigazione. Verrà visualizzato il menu IMPOSTAZIONI che può essere utilizzato per verificare le

informazioni personali o per modificare le impostazioni delle chiamate vocali/ modalità di sospensione/opzioni delle chiamate PTT in entrata/opzioni PTT dinamico/ PTT per abilitare le impostazioni dello schermo.

Impostazioni ROM

Premere brevemente il pulsante MENU per accedere al menu di configurazione della ROM. È possibile impostare rete, WLAN, BT, posizione, suono di avvio, stato del telefono, ecc.

Stabilire una connessione wireless

Configurare la connessione Wi-Fi

Connessione Wi-Fi

1. Nel menu “Impostazioni”, premere il tasto SU/GIÙ per scegliere WLAN, premere OK per confermare ed accedere alla modalità WLAN, ora è possibile configurare la connessione WLAN.
2. In WLAN, premere il pulsante OK per attivare o disattivare la WLAN. E puoi vedere “WLAN connesse/WLAN disponibili/WLAN salvate”.
3. Premere il pulsante SU/GIÙ per scegliere la WLAN desiderata, inserire la password corretta e premere il pulsante OK per confermare e connettersi.

Configura la connessione Bluetooth

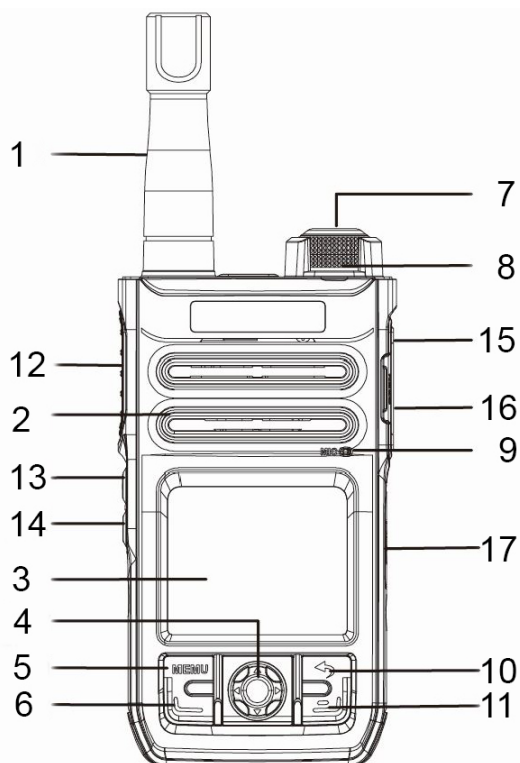
1. Nel menu “Impostazioni”, premere il pulsante OK e premere SU/GIÙ per scegliere BT, quindi premere OK per accedere alle impostazioni BT.
2. In questo sottomenu BT, premere il pulsante OK per avviare BT e la stazione visualizzerà l'elenco dei dispositivi BT disponibili.
3. Premere il pulsante SU/GIÙ per scegliere il dispositivo che si desidera connettere, premere OK per connettersi.
 - Elenco dei dispositivi accoppiati-Bluetooth: dispositivi che sono già stati precedentemente accoppiati o che sono attualmente accoppiati. Premere a lungo OK per eliminare il dispositivo associato.
 - Elenco dei dispositivi disponibili-Bluetooth: il dispositivo è disponibile per l'accoppiamento nelle vicinanze.
4. Se hai abilitato “Rilevabile”, altri dispositivi potrebbero essere in grado di cercare il Bluetooth della stazione.
5. Quando si immette la password Bluetooth, premere OK per confermare e accedere alla tastiera, quindi è possibile premere a lungo il tasto laterale 2 per cambiare la modalità di input.

SPECIFICHE TECNICHE

Rete	WCDMA: Banda1/2/5/8 GSM: Banda2/3/5/8 TDD-LTE: Banda38/40 FDD-LTE: Banda1/2/3/5/7/8/20/28
Sistema operativo	Android 5.1
LCD	1,77 pollici (160x128)
Connessioni	Tipo C Carta SIM
Batteria	Litio Polimero 4400 mAh Corrente di carica: 1000 mA ≤ 6 ore
Memoria	ROM: 4GB RAM: 4 GB
Collegamento delle cuffie	Si
Altoparlante	8R/1W
Bluetooth	BT 4.0
WiFi	Direct: Si Hot Spot: Si
GPS	Si
Temperatura di esercizio	--26 ~ 80°C
Dimensioni	60 x 135 x 110 mm
Peso	293 g
Protezione dall'ingresso	IP54
Contenuto del pacco	Radio GSM Batteria Antenna Clip per cintura Alimentazione CA/CC/USB Cordino da polso

Productomschrijving

Dit radiostation kan worden gebruikt in het LTE 4G-netwerk respectievelijk in WiFi-netwerken. Het product heeft hoge prestaties en professionele functies. Met de snelle breedbandverbinding van 4G-technologie overwint deze radio alle fysieke barrières waarmee klassieke radiostations worden geconfronteerd (obstakels, gebouwen, afstand, heuvels, bergen) en werkt hij opmerkelijk goed in elke omgeving: gebouwen, bedrijven, beveiligingsbedrijven enz.



1. Antenne	LTE 4G hoofdantenne
2. Luidspreker	Het elektronische signaal wordt omgezet in een akoestisch signaal
3.LCD	Afiseaza interfata pentru utilizator
4. Navigatietoets	In stand-by kunt u de applicatie op de interface selecteren.

5. MENU-knop	Menutoegang
6. OK-toets	Knop voor orderbevestiging
7. Draaiknop (volumeknop/lang indrukken om het station aan/uit te zetten)	Houd de knop 3 seconden ingedrukt om aan/uit te zetten, draai de knop met de klok mee om het volume te verhogen, draai tegen de klok in om het volume te verlagen Kort indrukken om het scherm aan/uit te zetten.
8. Statusindicator	Bekijk de productspecificaties in detail
9. Mike	Het zet het audiosignaal om in een elektronisch signaal
10. Terugtoets	Keer terug naar het vorige menu; geen effect in hoofdmenu; In de spraakoproepmodus: kort indrukken om af te sluiten.
11. HOME-knop	Tik om toegang te krijgen tot het hoofdmenu op elke pagina (behalve het hoofdmenu)
12. PTT-knop	Het gesprek starten en beëindigen: Druk op om te praten en laat los om te beëindigen
13. Zijknop 1	Kort indrukken om continu uit te zenden naar de huidige groep, huidige gebruiker. Lang indrukken om met één toets een alarm in te voeren.
14. Zijknop 2	Kort indrukken om groepen te selecteren. Lang indrukken om van toetsenbord te wisselen
15. Koptelefoonaansluiting	3,5 mm
16. USB Type C-poort	Wordt gebruikt om verbinding te maken met computersoftware of om te laden

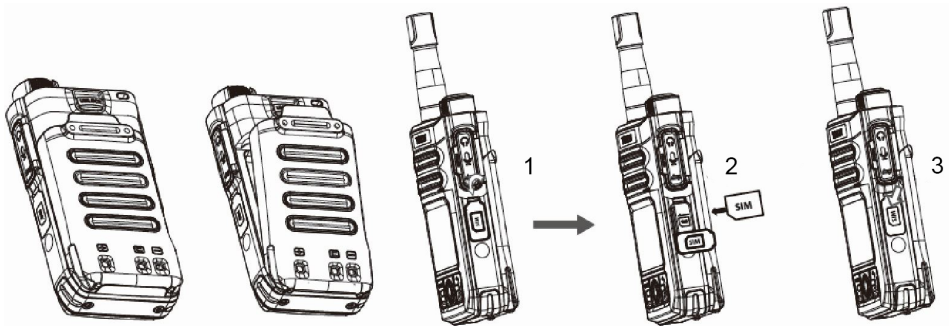
Inbedrijfstelling en gebruik van het product

Installeer de batterij en de SIM-kaart

1. Open de SIM-kaartsleuf.
2. Plaats de simkaart in de juiste richting in de simkaartsleuf.
3. Vergrendel de SIM-kaartsleuf.
4. Houd de batterij vast en lijk de onderkant van de batterij uit met de onderkant van de zendontvanger.
5. Houd de batterij vast en duw de batterij naar beneden totdat de batterij vergrendeld is.

Opmerking:

- Schakel de radio uit voordat u de SIM-kaart plaatst of verwijdert.
- Raak het metalen gedeelte van de SIM-kaart niet aan om verlies en beschadiging van informatie op de kaart te voorkomen en plaats deze uit de buurt van elektromagnetische velden.



Verwijder de batterij

1. Om de batterij te verwijderen, drukt u op de batterijvergrendeling.
2. Wanneer de batterij van zijn plaats wordt gehaald, verwijdert u de batterij.

Basisbewerkingen

Beginnen en stoppen

Houd de draaiknop 3 seconden ingedrukt totdat het station wordt ingeschakeld. Om uit te schakelen, houdt u de knop ingedrukt. Er verschijnt een venster op het scherm,

kies “Afsluiten” en druk op OK om het product uit te schakelen.

Schermin (stand-by)

Terwijl het scherm is ingeschakeld, drukt u kort op de draaiknop om naar de standbystatus te gaan. Anders wordt het zenderdisplay automatisch uitgeschakeld na een periode van inactiviteit.

Start scherm

Druk kort op de draaiknop om het display te activeren.

Statusbalk

De statusbalk toont batterijcapaciteit, tijd, SIM-kaart, geregistreerde netwerkstatusinformatie, enz.

Push-To-Talk-functie

Na het inschakelen gaat de radio automatisch naar de standaard standby-groep.

Dynamische PTT

Volg het scherm en druk op OMLAAG op het navigatiepaneel om de lijstgroepen te openen. Druk lang op de OK-toets om de lijst met groepsleden te openen. Onder de lijst met groepsleden kunt u de persoon selecteren die u wilt bellen.

Druk op de PTT-knop om dynamische PTT in te schakelen. Druk vervolgens op de PTT-knop om te praten en laat de PTT-knop los om te luisteren. Druk op de OK-toets om het gesprek te sluiten. De dynamische PTT-functie wordt na 15 seconden automatisch uitgeschakeld als er geen gesprek plaatsvindt.

Groep wijzigen

Terwijl het scherm in de PTT-modus staat, drukt u op OMLAAG op de navigatieknop om de groepslijst te openen. Nadat u de gewenste groep heeft gekozen, drukt u op de OK-toets om de groep te wijzigen.

Sneltoets: groepswijziging

Druk kort op de zijknop 2 om naar de gewenste groep te gaan en u ontvangt een gesproken mededeling met de naam van de groep.

Tegelijkertijd wordt de groep een huidige groep. Druk op PTT om te beginnen met praten.

Noodalarm (SOS)

Opmerking: Deze functie zou ongeldig zijn als de Virtual Trunk Dispatch Console geen alarmnummer heeft geregistreerd bij de radio-ID.

Houd de zijknop 1 3 seconden ingedrukt om de SOS-functie te activeren.

Voer de APK-instellingen in

Druk met het scherm in de PTT-modus op UP op het navigatiepad. Het toont het menu

INSTELLINGEN dat kan worden gebruikt om uw persoonlijke gegevens te controleren OF om de instellingen voor spraakoproepen/slaapmodus/opties voor inkomende PTT-oproepen/Dynamische PTT-opties/PTT te wijzigen om de scherminstellingen in te schakelen.

ROM-instellingen

Druk kort op de MENU-knop om het ROM-instellingenmenu te openen. U kunt het netwerk, WLAN, BT, locatie, opstartgeluid, telefoonstatus, enz. instellen.

Breng een draadloze verbinding tot stand

Stel de WLAN-verbinding in

WLAN-verbinding

1. Druk in het menu “Instellingen” op de OMHOOG/OMLAAG-toets om WLAN te kiezen, druk op OK om te bevestigen en naar de WLAN-modus te gaan. Nu kunt u de WLAN-verbinding configureren.
2. Druk onder WLAN op de knop OK om WLAN in of uit te schakelen. En u kunt “Verbonden WLAN’s/Beschikbare WLAN’s/Opgeslagen WLAN’s” zien.
3. Druk op de knop OMHOOG/OMLAAG om het gewenste WLAN te kiezen, voer het juiste wachtwoord in en druk op de knop OK om te bevestigen en verbinding te maken.

Stel de Bluetooth-verbinding in

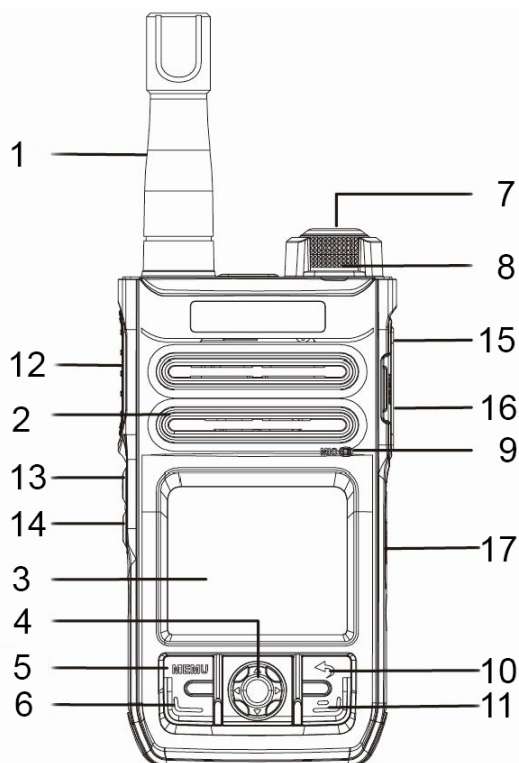
1. Druk in het menu “Instellingen” op de knop OK en druk op OMHOOG/OMLAAG om BT te kiezen. Druk vervolgens op OK om de BT-instellingen te openen.
2. Druk in dit BT-submenu op de OK-knop om BT te starten. Het station zal de lijst met beschikbare BT-apparaten weergeven.
3. Druk op de OMHOOG/OMLAAG-knop om het apparaat te kiezen waarmee u verbinding wilt maken, druk op OK om verbinding te maken.
 - Lijst met gekoppelde apparaten - Bluetooth: apparaten die eerder zijn gekoppeld of die momenteel zijn gekoppeld. Druk lang op OK om het gekoppelde apparaat te verwijderen.
 - Lijst met beschikbare apparaten - Bluetooth: het apparaat is beschikbaar voor koppeling in de omgeving.
4. Als u “Vindbaar” hebt ingeschakeld, kunnen andere apparaten mogelijk naar de Bluetooth van het station zoeken.
5. Wanneer u het Bluetooth-wachtwoord invoert, drukt u op OK om te bevestigen en toegang te krijgen tot het toetsenbord. U kunt ook lang op de zijtoets 2 drukken om de invoermodus te wijzigen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Netwerk	WCDMA: Band1/2/5/8 GSM: Band2/3/5/8 TDD-LTE: Band38/40 FDD-LTE: Band1/2/3/5/7/8/20/28
Besturingssysteem	Android 5.1
LCD	1.77 inch (160x128)
Verbindingen	Type-C Simkaart
Accu	Litiu Polimeer 4400 mAh Laadstroom: 1000mA ≤ 6 uur
Geheugen	ROM: 4GB RAM: 4 GB
Koptelefoonaansluiting	Ja
Spreker	8R/1W
Bluetooth	BT 4.0
WiFi	Direct: Ja Hot Spot: Ja
GPS	Ja
Bedrijfstemperatuur	--26 ~ 80°C
Dimensies	60 x 135 x 110 mm
Gewicht	293 g
Beschermingsgraad	IP54
Beschermingsgraad	GSM-radio accu Antenne Riemclip AC/DC/USB-voeding Polskoord

Opis produktu

Ta stacja radiowa może pracować w sieci LTE 4G lub w sieciach WiFi. Produkt ma wysoką wydajność i profesjonalne funkcje. Dzięki szybkiemu połączeniu szerokopasmowemu związanemu z technologią 4G radio to pokonuje wszystkie fizyczne bariery, przed którymi stoją klasyczne stacje radiowe (przeszkody, budynki, odległość, wzgórza, góry) i będzie działać wyjątkowo dobrze w każdym środowisku: budynkach, firmach, firmy ochroniarskie itp.



1. Antena	Antena główna LTE 4G
2. Głośnik	Sygnal elektroniczny jest przetwarzany na sygnal akustyczny
3.LCD	Wyświetla interfejs użytkownika
4. Klawisz nawigacyjny	W trybie gotowości możesz wybrać aplikację w interfejsie.

5. Przycisk MENU	Dostęp do menu
6. Klawisz OK	Przycisk potwierdzenia zamówienia
7. Przycisk obrotowy (przycisk głośności/ długie naciśnięcie w celu włączenia/ wyłączenia stacji)	Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć zasilanie, obróć przycisk w prawo, aby zwiększyć głośność, obróć w lewo, aby zmniejszyć głośność Krótkie naciśnięcie powoduje włączenie/ wyłączenie ekranu.
8. Wskaźnik stanu	Zapoznaj się ze szczegółową specyfikacją produktu
9. Mike	Zamienia sygnał audio na sygnał elektroniczny
10. Klawisz Wstecz	Powrót do poprzedniego menu; brak efektu w menu głównym; W trybie połączenia głosowego naciśnij krótko, aby wyjść.
11. Przycisk DOM	Stuknij, aby uzyskać dostęp do menu głównego na dowolnej stronie (z wyjątkiem menu głównego)
12. Przycisk PTT	Pentru a declansa si opri apelul: Apasati pentru a vorbi si eliberati pentru a termina
13. Przycisk boczny 1	Krótkie naciśnięcie, aby w sposób ciągły transmitować do bieżącej grupy, bieżącego użytkownika. Naciśnij długo, aby wejść do alarmu jednym klawiszem.
14. Przycisk boczny 2	Krótkie naciśnięcie, aby wybrać grupy. Naciśnij długo, aby przełączyć klawiaturę
15. Gniazdo słuchawkowe	3,5 mm
16. Port USB typu C	Służy do łączenia się z oprogramowaniem komputerowym lub do ładowania
17. Gniazdo karty SIM	Micro SIM

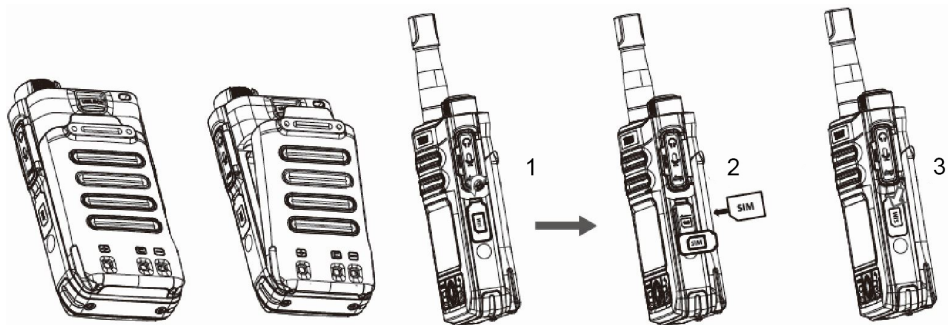
Uruchomienie i użytkowanie produktu

Zainstaluj baterię i kartę SIM

1. Otwórz gniazdo karty SIM.
2. Umieść kartę SIM w gnieździe karty SIM we właściwym kierunku.
3. Zablokuj gniazdo karty SIM.
4. Przytrzymaj baterię i dopasuj dolną część baterii do dolnej części radiotelefonu.
5. Przytrzymaj akumulator i wciśnij go w dół, aż zostanie zablokowany.

Notatka:

- Przed włożeniem lub wyjęciem karty SIM należy wyłączyć radio.
- Unikaj dotykania metalowej części karty SIM, aby zapobiec utracie lub uszkodzeniu informacji na karcie, i umieść ją z dala od pól elektromagnetycznych.



Wymij baterię

1. Aby wyjąć akumulator, naciśnij zatrzask akumulatora.
2. Po zwolnieniu akumulatora z miejsca, wymij go.

Podstawowe operacje

Zacznij i zatrzymaj

Naciśnij i przytrzymaj przycisk obrotowy przez 3 sekundy, aż stacja się włączy. Aby wyłączyć, naciśnij i przytrzymaj przycisk. Na ekranie pojawi się okno, wybierz „Zamknij” i naciśnij OK, aby wyłączyć produkt.

Ekran wyłączony (tryb gotowości)

Przy włączonym ekranie naciśnij krótko przycisk obrotowy, aby przejść do stanu gotowości. W przeciwnym razie wyświetlacz stacji wyłączy się automatycznie po pewnym okresie bezczynności.

Ekran startowy

Krótko naciśnij pokrętło, aby włączyć wyświetlacz.

Pasek stanu

Pasek stanu wyświetla pojemność baterii, godzinę, kartę SIM, informacje o stanie zarejestrowanej sieci itp.

Funkcja Push-To-Talk

Po włączeniu radio automatycznie przejdzie do domyślnej grupy gotowości.

Dynamiczne PTT

Podążając za ekranem, naciśnij W DÓŁ na panelu nawigacyjnym, aby wejść do grup list, naciśnij długo klawisz OK, aby wejść do listy członków grupy. Pod listą członków grupy możesz wybrać osobę, do której chcesz zadzwonić.

Naciśnij przycisk PTT, aby włączyć dynamiczne PTT. Następnie naciśnij przycisk PTT, aby mówić i zwolnij przycisk PTT, aby słuchać. Naciśnij klawisz OK, aby zakończyć rozmowę. Funkcja dynamicznego PTT wyłączy się automatycznie po 15 sekundach, jeśli nie będzie prowadzonej rozmowy.

Zmień grupę

Gdy ekran jest w trybie PTT, naciśnij W DÓŁ na panelu nawigacyjnym, aby wejść do listy grup. Po wybraniu żądanej grupy naciśnij klawisz OK, aby zmienić grupę.

Skrót: zmiana grupy

Naciśnij krótko przycisk boczny 2, aby przejść do żądanej grupy, po czym usłyszysz komunikat głosowy z nazwą grupy.

W tym samym czasie grupa stanie się Grupą Bieżącą - Naciśnij PTT, aby rozpocząć rozmowę.

Alarm awaryjny (SOS)

Uwaga: Ta funkcja będzie nieaktywna, jeśli wirtualna konsola dyspozytorska linii miejskiej nie zarejestrowała numeru alarmu w identyfikatorze radiowym.

Naciśnij i przytrzymaj boczny przycisk 1 przez 3 sekundy, aby włączyć funkcję SOS.

Wprowadź ustawienia APK

Gdy ekran jest w trybie PTT, naciśnij W GÓRĘ na panelu nawigacyjnym. Wyświetli się menu USTAWIENIA, za pomocą którego można sprawdzić swoje dane osobowe LUB zmienić ustawienia połączeń głosowych/tryb uśpienia/opcje połączeń przychodzących PTT/opcje dynamicznego PTT/PTT w celu włączenia ustawień ekranu.

Ustawienia ROMu

Krótko naciśnij przycisk MENU, aby wejść do menu konfiguracji ROM. Możesz ustawić sieć, WLAN, BT, lokalizację, dźwięk uruchamiania, stan telefonu itp.

Nawiąż połączenie bezprzewodowe

Skonfiguruj połączenie WLAN

Połączenie WLAN

1. W menu „Ustawienia” naciśnij klawisz GÓRA/DÓŁ, aby wybrać WLAN, naciśnij OK, aby potwierdzić i wejść w tryb WLAN, teraz możesz skonfigurować połączenie WLAN.
2. W obszarze WLAN naciśnij przycisk OK, aby włączyć lub wyłączyć sieć WLAN. Możesz zobaczyć „Połączone sieci WLAN/Dostępne sieci WLAN/Zapisane sieci WLAN”.
3. Naciśnij przycisk GÓRA/DÓŁ, aby wybrać żadaną sieć WLAN, wprowadź prawidłowe hasło i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić i połączyć.

Skonfiguruj połączenie Bluetooth

1. W menu „Ustawienia” naciśnij przycisk OK i naciśnij GÓRA/DÓŁ, aby wybrać BT, a następnie naciśnij OK, aby wejść do ustawień BT.
2. W tym podmenu BT naciśnij przycisk OK, aby uruchomić BT, a stacja wyświetli listę dostępnych urządzeń BT.
3. Naciśnij przycisk GÓRA/DÓŁ, aby wybrać urządzenie, które chcesz podłączyć, naciśnij OK, aby się połączyć.
 - Lista sparowanych urządzeń – Bluetooth: urządzenia, które zostały już wcześniej sparowane lub są obecnie sparowane. Naciśnij długo OK, aby usunąć sparowane urządzenie.
 - Lista dostępnych urządzeń – Bluetooth: Urządzenie jest dostępne do sparowania w najbliższej okolicy.
4. Jeśli włączyłeś opcję „Wykrywalne”, inne urządzenia mogą wyszukiwać Bluetooth stacji.
5. Po wprowadzeniu hasła Bluetooth naciśnij OK, aby potwierdzić i uzyskać dostęp do klawiatury. Możesz także długo nacisnąć boczny klawisz 2, aby przetączyć tryb wprowadzania.

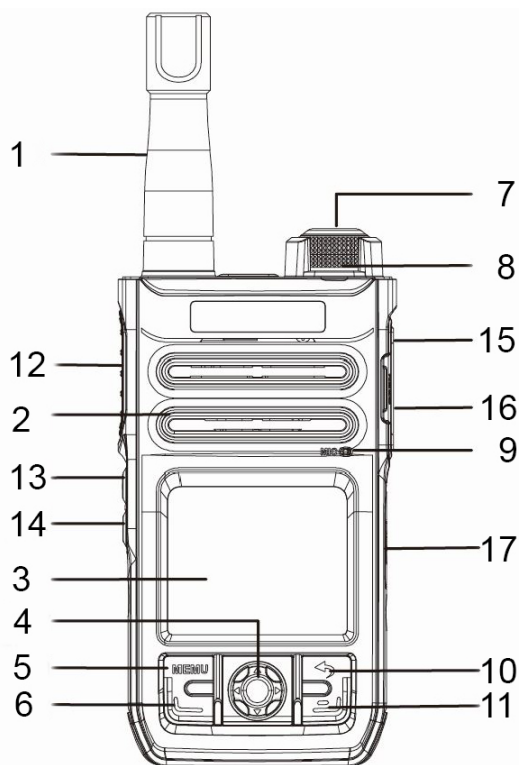
SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Sieć	WCDMA: Pasma 1/2/5/8 GSM: pasmo 2/3/5/8 TDD-LTE: pasmo 38/40 FDD-LTE: Pasma 1/2/3/5/7/8/20/28
------	--

System operacyjny	Android 5.1
LCD	1,77 cala (160 x 128)
Koneksje	Typ C Karta SIM
Bateria	Litiu Polimer 4400 mAh Prąd ładowania: 1000mA ≤ 6 godzin
Pamięć	ROM: 4GB RAM: 4 GB
Podłączenie słuchawek	Tak
Głośnik	8R/1W
Bluetooth	BT 4.0
WiFi	Direct: Tak Hot Spot: Tak
GPS	Tak
Temperatura robocza	--26 ~ 80°C
Wymiary	60 x 135 x 110 mm
Waga	293 g
Stopień ochrony	IP54
Zawartość paczki	Radia GSM Bateria Antena Sprzączka Zasilanie AC/DC/USB Smycz na nadgarstek

Descriere produs

Aceasta statie radio poate fi utilizata in retea LTE 4G respectiv in retele WiFi. Produsul are performante ridicate si functii profesionale. Cu ajutorul conexiunii de banda larga de mare viteza aferenta tehnologiei 4G, acest radio depaseste toate barierele fizice de care se lovesc statiile radio clasice (obstacole, cladiri, distanta, dealuri, munti) va functiona remarcabil de bine in orice mediu: constructii, afaceri, firme de paza etc.



1. Antena	Antena principala LTE 4G
2. Difuzor	Semnalul electronic este transformat in semnal acustic
3. LCD	Afiseaza interfata pentru utilizator
4. Tasta de navigare	In standby, puteti selecta aplicatia de pe interfata.

5. Butonul MENU	Accesare meniu
6. Tasta OK	Buton de confirmare comenzi
7. Buton rotativ (butonul de volum/apasare lunga pentru a porni/opri statia)	<p>Apasati si mentineti apasat butonul timp de 3 secunde pentru pornire/oprire, rotiti butonul in sensul acelor de ceasornic pentru a creste volumul, rotiti in sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce volumul.</p> <p>Apasati scurt pentru a porni/opri ecranul.</p>
8 Indicator de stare	Vezi specificatiile produsului in detaliu
9.MIC	Converteste semnalul audio in semnal electronic
10. Tasta inapoi	Reveniti la meniul anterior; fara efect in meniul principal; in modul Apel vocal, apasati scurt pentru a iesi.
11. Buton HOME	Apasati pentru a accesa meniul principal pe orice pagina (cu exceptia meniului principal)
12. Buton PTT	Pentru a declansa si opri apelul: Apasati pentru a vorbi si eliberati pentru a termina
13. Buton lateral 1	<p>Apasati scurt pentru a emite continuu catre grupul curent, utilizatorul curent.</p> <p>Apasati lung pentru a introduce o alarma cu o singura tasta.</p>
14. Buton lateral 2	<p>Apasati scurt pentru a selecta grupuri.</p> <p>Apasati lung pentru a schimba tastatura</p>
15. Mufa pentru casti	3,5 mm
16. Port USB tip C	Folosit pentru conectarea la software-ul computerului sau pentru incarcare
17. Slot pentru card SIM	Micro SIM

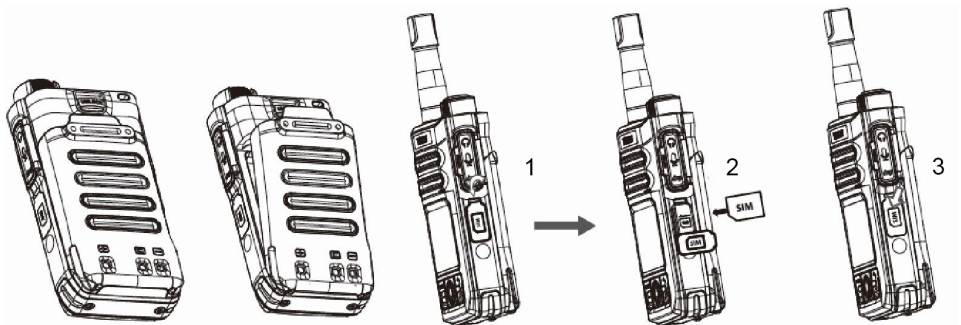
Punerea in functiune si utilizarea produsului

Instalati bateria si cartela SIM

1. Deschideti slotul pentru cartela SIM.
2. Asezati cartela SIM in fanta cartelei SIM in directia corecta.
3. Blocati fanta cartelei SIM.
4. Tineti bateria si alinietii partea inferioara a bateriei cu partea inferioara a statiei.
5. Impingeti bateria in jos pana cand bateria este blocata.

Nota:

- Va rugam sa opriti radioul inainte de a introduce sau scoate cartela SIM.
- Evitati sa atingeti zona metalica a cartelei SIM pentru a preveni pierderea si deteriorarea informatiilor din cartela.



Operatiuni de baza

Pornire si oprire

Apasati si mentineti apasat butonul rotativ timp de 3 secunde pana cand statia porneste. Pentru a opri, apasati si mentineti apasat butonul. Pe ecran va apare o fereastra, alegeti „Oprire” si apasati OK pentru a opri produsul.

Ecran stins (stand-by)

Cu ecranul aprins, apasati scurt butonul rotativ pentru a intra in starea de stand-by. Altfel afisajul statiei se va opri automat dupa o perioada de inactivitate.

Pornire ecran

Apasati scurt butonul rotativ pentru a activa afisajul.

Bara de stare

Bara de stare afiseaza capacitatea bateriei, ora, cartela SIM, informatii despre starea

rețelei înregistrate etc.

Functia Push-To-Talk

Dupa pornire, radioul va intra automat in grupul de asteptare implicit.

PTT dinamic

Urmarind ecranul, apasati JOS pe panoul de navigare pentru a intra in grupurile de liste, apasati lung tasta OK pentru a intra in lista de membri ai grupului. Sub lista de membri ai grupului, puteti selecta persoana pe care doriti sa o apelati.

Apasati butonul PTT pentru a porni PTT dinamic. In continuare, apasati butonul PTT pentru a vorbi si eliberati PTT pentru a asculta. Apasati tasta OK pentru a inchide conversatia. Functia PTT dinamic se va opri automat dupa 15 secunde daca nu exista nicio conversatie.

Schimbarea grupului

Cu ecranul in modul PTT, apasati JOS pe panoul de navigare pentru a intra in lista de grupuri. Dupa ce ati ales grupul dorit, apasati tasta OK pentru a schimba grupul.

Scurtatura: schimbarea grupului

Apasand scurt butonul lateral 2 pentru a trece la grupul dorit si veti primi un anunt vocal cu numele grupului.

In acelasi timp, grupul devine un grup Actual - Apasati PTT pentru a incepe sa vorbiti.

Alarma de urgenta (SOS)

Nota: Aceasta functie ar fi invalida daca Consola Virtual Trunk Dispatch nu a înregistrat un numar de alarma pe ID-ul statiei dvs.

Apasati si mentineti apasat butonul lateral 1 timp de 3 secunde pentru a activa functia SOS.

Introduceti setarile APK-ului

Cu ecranul in modul PTT, apasati SUS pe panoul de navigare. Va afisa meniul SETARI care poate fi folosit pentru a verifica informatiile personale sau pentru a modifica setarile pentru apeluri vocale/modul de repaus/optiunile pentru apeluri PTT primite/Optiunile PTT dinamic/ PTT pentru a activa setarile ecranului.

Setari ROM

Apasati scurt butonul MENU pentru a intra in meniul de configurare ROM. Puteti seta rețeaua, WLAN, BT, locatie, sunet de pornire, starea telefonului etc.

Stabiliti o conexiune fara fir

Configurati conexiunea WLAN

Conectare WLAN

1. In meniul „Setari”, apasati tasta SUS/JOS pentru a alege WLAN, apasati OK pentru a

confirma si a intra in modul WLAN, acum puteti configura conectarea WLAN.

2. Sub WLAN, apasati butonul OK pentru a porni sau opri WLAN. Si puteti vedea „WLAN-uri conectate/ WLAN-uri disponibile/WLAN-uri salvate”.

3. Apasati butonul SUS/JOS pentru a alege WLAN-ul dorit, introduceti parola corecta si apasati butonul OK pentru a confirma si a va conecta.

Configurati conexiunea Bluetooth

1. In meniul „Setari”, apasati butonul OK si apasati SUS/JOS pentru a alege BT, apoi apasati OK pentru a intra in setarile BT.

2. In acest submeniu BT, apasati butonul OK pentru a porni BT si statia va afisa lista dispozitivelor BT disponibile.

3. Apasati butonul SUS/JOS pentru a alege dispozitivul pe care doriti sa il conectati, apasati OK pentru a va conecta.

- Lista dispozitive asociate-Bluetooth: dispozitive care au fost deja asociate anterior sau care au fost asociate in prezent. Apasati lung pe OK pentru a sterge dispozitivul asociat.

- Lista Dispozitive disponibile-Bluetooth: Dispozitivul este disponibil pentru asociere in vecinatatea inconjuratoare.

4. Daca ati activat „Descoperibil”, este posibil ca alte dispozitive sa poata cauta Bluetooth-ul statiei.

5. Cand introduceti parola Bluetooth, apasati OK pentru a confirma si accesa tastatura, si puteti apasa lung tasta laterala 2 pentru a comuta modul de introducere.

SPECIFICATII TEHNICE

GENERALE	
Retea	WCDMA: Band 1/2/5/8 GSM: Band 2/3/5/8 TDD-LTE: Band 38/40 FDD-LTE: Band 1/2/3/5/7/8/20/28
Sistem de operare	Android 5.1
Ecran LCD	1.77 inch (160x128)
Conexiuni	Type-C SIM Card

Acumulator	Litiu Polimer 4400 mAh Curent incarcare: 1000mA ≤ 6 ore
Memorie	ROM: 4GB RAM: 4 GB
Conexiune casti	Da
Difuzor	8R/1W
Bluetooth	BT 4.0
WiFi	Direct: Da Hot Spot: Da
Frecventa/Putere WiFi	2.4GHz / 100mW
GPS	Da
Temperatura de functionare	--26 ~ 80°C
Dimensiuni	60 x 135 x 110 mm
Greutate	293 gr
Clasa de protectie	IP54

EN:

EU Simplified Declaration of Conformity

ONLINESHOP SRL declares that PNI PoC 1800 portable radio complies with the Directive EMC 2014/30/EU and RED 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://www.mypni.eu/products/10242/download/certifications>

BG:

Опростена декларация за съответствие на ЕС

ONLINESHOP SRL декларира, че Преносимо радио PNI PoC 1800 спазва директивата EMC 2014/30/EU и RED 2014/53/UE. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<https://www.mypni.eu/products/10242/download/certifications>

DE:

Vereinfachte EU- Konformitätserklärung

ONLINESHOP SRL erklärt, dass das Tragbares Radio PNI PoC 1800 der Richtlinie EMC 2014/30/EU und RED 2014/53/UE entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung an der folgenden Internetadresse:

<https://www.mypni.eu/products/10242/download/certifications>

ES:

Declaración UE de conformidad simplificada

ONLINESHOP SRL declara que el Radio portátil PNI PoC 1800 cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU y la Directiva RED 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.mypni.eu/products/10242/download/certifications>

FR

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE

ONLINESHOP SRL déclare que Radio portative PNI PoC 1800 est conforme à la directive EMC 2014/30/EU et RED 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

<https://www.mypni.eu/products/10242/download/certifications>

HU:

Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény

ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a PNI PoC 1800 hordozható rádió megfelel az EMC 2014/30/EU és RED 2014/53/UE irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://www.mypni.eu/products/10242/download/certifications>

IT:

Dichiarazione UE di conformità semplificata

ONLINESHOP SRL dichiara che il Radio portatile PNI PoC 1800 è conforme alla direttiva EMC 2014/30/UE e alla direttiva RED 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.mypni.eu/products/10242/download/certifications>

NL:

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

ONLINESHOP SRL verklaart dat PNI PoC 1800 draagbare radio voldoet aan de richtlijn EMC 2014/30/EU en RED 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.mypni.eu/products/10242/download/certifications>

PL:

Uproszczona deklaracja zgodności UE

ONLINESHOP SRL oświadcza, że Radio przenośne PNI PoC 1800 jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/EU i RED 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<https://www.mypni.eu/products/10242/download/certifications>

RO:

Declaratie UE de conformitate simplificata

ONLINESHOP SRL declara ca Statie radio portabila PNI PoC 1800 este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU si Directiva RED 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:

<https://www.mypni.eu/products/10242/download/certifications>

English - CERTIFICATE OF QUALITY AND COMMERCIAL WARRANTY

The products identified in this certificate based on the trade name and the sole series number S/N benefit by a commercial warranty as follows:

The warranty period for natural persons is 24 months as of the delivery date for the manufacturing and material defects.

The warranty period for legal entities is 12 months as of the delivery date for the manufacturing and material defects.

The cables, adaptors, consumables, batteries, accumulators, battery chargers, transformers, microphones, earphones, aerials which are part of the products or are delivered with them shall have a **commercial warranty of 6 months** as of the date of the product sale to the end consumer. The term of warranty shall be calculated as of the invoicing date of each product individually.

The average term of the product service life is 48 months subject to the compliance with the assembly and operation instructions accompanying the product.

The commercial warranty shall not impair the consumer rights provided by the applicable legislation in force, namely Emergency Government Ordinance 140/28.12.2021 on certain issues related to contracts for the sale of goods, the Government Ordinance 21/1992 on the consumer protection as subsequently amended and supplemented by Law 296/2004 on the consumption code as subsequently amended and supplemented.

Romana - CERTIFICAT DE CALITATE SI GARANTIE COMERCIALA

Produsele identificate in acest certificat pe baza denumirii comerciale si a numarului unic de serie S/N, beneficiaza de o garantie comerciala dupa cum urmeaza:

Perioada de garantie pentru persoane fizice este de 24 luni de la data livrarii pentru defectele de fabricatie si de material.

Perioada de garantie pentru persoane juridice este de 12 luni de la data livrarii pentru defectele de fabricatie si de material.

Cablurile, adaptoarele, consumabilele, bateriile, acumulatorii, alimentatoarele, transformatoarele, microfoanele, castile, antenele care intra in componenta produselor sau se livreaza impreuna cu acestea au garantie comerciala de **6 luni** de la

data vanzarii produsului catre consumatorul final.

Termenul de garantie se calculeaza de la data facturarii fiecarui produs in parte.

Durata medie de utilizare a produsului este de 48 luni cu conditia respectarii instructiunilor de montaj si utilizare care insotesc produsul.

Garantia comerciala nu afecteaza drepturile consumatorului prevazute prin legislatia aplicabila in vigoare, respectiv Ordonanta de Urgenta 140/28.12.2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vanzare de bunuri, OG 21/1992 privind protectia consumatorilor cu modificarile si completarile ulterioare si Legea 296/2004 privind codul consumului cu modificarile si completarile ulterioare.

EN - Please download the full version of the warranty certificate:

BG - Моля, изтеглете пълната версия на гаранционния сертификат:

DE - Bitte laden Sie die Vollversion des Garantiezertifikats herunter:

ES - Descargue la versión completa del certificado de garantía:

FR - Veuillez télécharger la version complète du certificat de garantie :

HU - Kérjük, töltsse le a jótállási jegy teljes verzióját:

IT - Si prega di scaricare la versione completa del certificato di garanzia:

NL - Download de volledige versie van het garantiecertificaat:

PL - Pobierz pełną wersję karty gwarancyjnej:

RO - Va rugam descarcati versiunea completa a certificatului de garantie:



